

MULTI SYSTEM TYP 1

Käyttöohje

FI | ZK-58.203/00 | 2021-09



eIFU:
www.metasys.com/downloads






METASYS
protect what you need

Sisällysluettelo

1.	Ohjeet	4
1.1.	Yleiset ohjeet	4
1.2.	Symbolien selitykset	4
1.3.	Tekijänoikeutta koskevat ohjeet	5
2.	Käyttötarkoitus	6
2.1.	Käyttöaihe	6
2.2.	Vasta-aihe	6
2.3.	Kohderyhmä.....	6
3.	Turvallisuuteen liittyvät tiedot	7
3.1.	Yleiset turvallisuuteen liittyvät tiedot	7
3.2.	Turvallisuusohjeet	7
3.3.	Varoitusohjeet	7
4.	Tuotteen kuvaus	8
4.1.	Tuotteen kuvaus	8
4.2.	Tekniset tiedot / suorituskykytiedot	8
4.3.	Tyypikilpi	8
4.4.	Rakenne.....	9
4.5.	Toiminnan kuvaus	9
5.	Valmistelu käyttöä varten	11
5.1.	Kuljetus ja varastointi	11
5.2.	Asennuksen edellytykset	11
5.2.1.	Asennusversiot.....	11
5.2.2.	Putki- ja letkuliitännät	12
5.2.3.	Liitännämitat.....	13
5.2.4.	Suodatin	13
5.3.	Kokoonpano, asennus ja käyttöönotto.....	13
5.3.1.	Valinnaisten lisävarusteiden, jälkivarustusosien ja varaosien kokoonpano ja asennus	15
5.3.1.1.	Takaiskuventtiilin varustaminen jälkikäteen sentrifugipumppuun	15
5.3.2.	Liitännät ja muut laitteet	16
5.4.	Elektroniikka.....	16
5.4.1.	Sähköliitännät.....	17
6.	Käyttö	18
6.1.	Normaali käyttö	18
6.2.	Ulkoiset ja sisäiset näytöt.....	18
6.2.1.	Ulkoisen näyttö.....	18
6.2.2.	Sisäinen näyttö	18
6.3.	Virheilmoitukset.....	19
7.	Hoito ja kunnossapito	20
7.1.	Säännölliset puhdistustoimet	20
7.1.1.	Päivittäinen puhdistus GREEN&CLEAN M2:lla.....	20
7.1.2.	Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus	20
7.2.	Huolto ja kunnossapito.....	21
7.2.1.	Keräyssäiliön vaihto	21
7.2.2.	Keräyssäiliön hävittäminen.....	23
7.2.3.	Normaalin käytön tarkastus.....	24
7.2.4.	1 vuoden huoltosarja	25
7.2.5.	5 vuoden huoltosarja	26
7.2.5.1.	Sentrifugin silmämääräinen tarkastus	26
7.2.6.	Moduulin 2 vaihto	27
7.2.7.	Moduulin 3 vaihto	27
7.2.8.	Magneettiventtiilin vaihto	27
7.2.9.	Imuyhteen vaihto	28
8.	Käytöstä poisto	29
8.1.	Purkaminen.....	29
8.2.	Kierrätys ja hävittäminen.....	29
9.	Liite	30
9.1.	REF-numerot ja toimituslaajuus.....	30
9.1.1.	Lisävarusteet, huoltosarjat, keräyssäiliö ja varaosat	30
9.1.2.	Lisävarusteet	30
9.2.	Takuuehdot	38
9.3.	Muutoshistoria.....	39

eIFU

		eIFU: www.metasys.com/downloads
		DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
	Sähköposti	ifu@metasys.com
	Tilausnumero	ZK-58.203/00

Jos haluat tilata painetun version käyttöohjeesta, ota yhteyttä sähköpostilla osoitteeseen ifu@metasys.com tai täytä osoitteessa www.metasys.com/downloads -oleva tilauslomake.

Paperinen käyttöohje toimitetaan maksutta seitsemän kalenteripäivän kuluessa siitä, kun vastaanotamme tätä koskevan pyynnön.

Käännökset

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös



Tetras GmbH

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Kuvat

Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja ne voivat poiketa tuotteen tosiasiallisesta ulkoasusta.

1. Ohjeet













































1.1. Yleiset ohjeet

METASYS voi taata hammashoitolaiteen turvallisuuden, luotettavuuden ja suorituskyvyn vain, kun seuraavat ohjeet huomioidaan:

- > Tuotetta saa käyttää vain käyttöohjeiden mukaan.
- > Huolto- ja korjaustyössä (tarkastus, huolto, korjaus, vaihto) saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- > Kaikki sen hoitoyksiköiden valmistajan antamat tiedot, johon laite liitetään, on huomioitava.
- > Käyttöönoton jälkeen on täytettävä asennusilmoitus ja lähetettävä se METASYS-yhtiölle takuuajan määrittämiseksi.
- > Kaikki huolto- ja kunnossapitotyöt on kirjattava laiteasiakirjaan.
- > Valtuutetun teknikon pyynnöstä METASYS tarjoaa käyttöön kaikki asiakirjat, joita pätevä henkilöstö voi käyttää laitteen huollossa ja kunnossapidossa
- > METASYS ei ota mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat ulkoisen tekijän vaikutuksesta (puutteellinen asennus), väärin tietojen käytöstä, hammashoitolaiteen määräystenvastaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesti suoritetuista huolto- ja kunnossapitotoista.
- > Käyttäjän on perehdyttävä hammashoitolaiteen käyttöön ja vakuuttava hammashoitolaiteen asianmukaisesta kunnosta.

Tärkeää: Laitteen dokumentaatio on luettava huolellisesti ennen asennusta, käyttöönottoa ja käyttöä, ja dokumentaatiota on säilytettävä tuotteen koko elinkaaren ajan

1.2. Symbolien selitykset

 CE-merkintä	 Päälaite käyttövalmis	 Käytä silmäsuojaimia
 Lääkinnällinen laite	 Kaiutin	 Käytä suu-nenäsuojainta
 REF-/tilausnumero	 Ääni	 Vedä virtapistoke irti
 Sarjanumero	 Kallistus / rinne	 Yleiset varoitusmerkit
 Valmistaja	 Suurin asennuskorkeus merenpinnan yläpuolella	 Varoitus sähköjännitteestä
 Valmistuspäivä	 Puhallin / tuuletin	 Tietoja
 Huomioi käyttöohje	 Päälle pois	 Tiedoston lataus
 Huomioi käyttöohje ja viittaus sähköisen käyttöohjeeseen (eIFU) www.metasys.com/downloads	 Sähkö-/elektronikkalaitteiden erilliset keräyspisteet WEEE	 Älä leikkaa
 Lämpötilarajoitus	 Suojamaadoitus	 Huolto / kunnossapito
 Varo / Huomio	 Kotelointiluokka II	 Pysäytä käyttö
 Varo sähköiskua	 Tyyppin BF käyttöosa	 Suojaa kuumuudelta / suojaa auringonvalolta
 Ilmankosteuden rajoitus	 Merkintä yhdenmukaisuudesta NBauO-asetuksen pykälän § 22 kohdan 4 kanssa	 Suojaa märkyydeltä / säilytä kuivana
 Säiliö täytetty	 Käännöksestä vastaava henkilö	 Särkyvä
 Häiriö päätelaitteessa	 Huomioi käyttöohje	 Pakkauksen suunta ylös
	 Käytä käsineitä	 Pinoamisrajoitus n = (lukumäärä)

1.3. Tekijänoikeutta koskevat ohjeet

Kaikki nimet ja sisältö ovat tekijänoikeuslain nojalla suojattuja. Tämä asiakirjan jakeleminen, monistaminen tai muu hyödyntäminen on sallittua vain METASYS Medizintechnik -yhtiön kirjallisella luvalla.

2. Käyttötarkoitus

MULTI SYSTEM TYP 1 on kaksitasoinen, yhden paikan amalgaamierotin, johon on integroitu ilman/veden erotus ja paikanvalintaventtiili, ja jota käytetään amalgaamin erottamiseen hammashoitoyksiköiden jätevedestä.

2.1. Käyttöaihe

Ei koske.

2.2. Vasta-aihe

Ei koske.

2.3. Kohderyhmä

Vain koulutettu ja pätevä henkilöstö saa käyttää laitetta.

3. Turvallisuuteen liittyvät tiedot

3.1. Yleiset turvallisuuteen liittyvät tiedot

Kaikista tuotteen yhteydessä esiintyneistä vakavista tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenmaan vastaavalle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsee.

3.2. Turvallisuusohjeet

Asennuksen, muutostyöt ja korjaukset saa teettää vain valtuutetuilla ammattilaisilla, jotka noudattavat standardia EN 60601-1 (kansainväl. standardi lääkinneillististä laitteista, erityisesti osa 1: Yleis. määritykset turvallisuutta varten).

Sähköasennuksen on vastattava IEC-määräyksiä (kansainvälinen sähkötekninen komitea).

Lääkinneillisiä laitteita on käsiteltävä varovaisesti sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien tietojen mukaan. Sen vuoksi on ryhdyttävä erityisiin varotoimenpiteisiin.

Laite ei sovi käytettäväksi räjähdysvaarallisilla alueilla tai palamista kiihdyttävässä ilmassa.

3.3. Varoitusohjeet

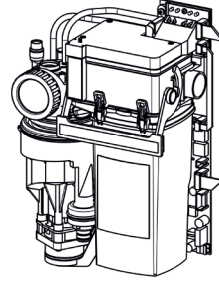
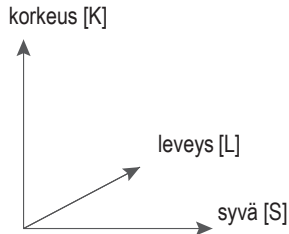
Vaara	Varoitus vaarasta, joka johtaa välittömästi vakaviin vammoihin tai kuolemaan
Varoitus	Varoitus vaarasta, joka voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan
Varo	Varoitus vaarasta, joka voi johtaa lieviin vammoihin
Huomio	Varoitus vaarasta, joka voi johtaa mittaviin aineellisiin vahinkoihin

4. Tuotteen kuvaus

4.1. Tuotteen kuvaus

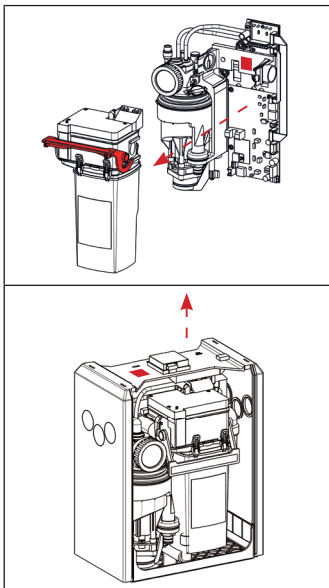
MULTI SYSTEM TYP 1 on kaksitasoinen, yhden paikan amalgaamierotin, johon on integroitu staattinen ilman/veden erotus ja paikanvalintaventtiili.

4.2. Tekniset tiedot / suorituskykytiedot



	MULTI SYSTEM TYP 1
Jännitteensyöttö	24 V AC
Taajuus	50 / 60 Hz
Suurin virrankulutus	2 A
Suurin ottoteho	46 VA
Suurin ympäristön lämpötila	40 °C
Suurin nesteen läpivirtaus	3,0 l/min sylkyastian kautta; 1,5 l/min imupuolen kautta
Alipainealue	80 mbar - 250 mbar
Erotusnopeus	98,60 %
Keräyssäiliön tilavuus	300 cm ³
Mitat (K x L x S)	305 x 210 x 104 mm
Mitat suojuksen kanssa (K x L x S)	340 x 280 x 185 mm
Luokka	MP-luokka 1
DIBT-rekisterinumero	Z-64.1-4
Mahdolliset imujärjestelmät	märkä- tai kuivatäytetty alipainekehitin

4.3. Tyypikilpi

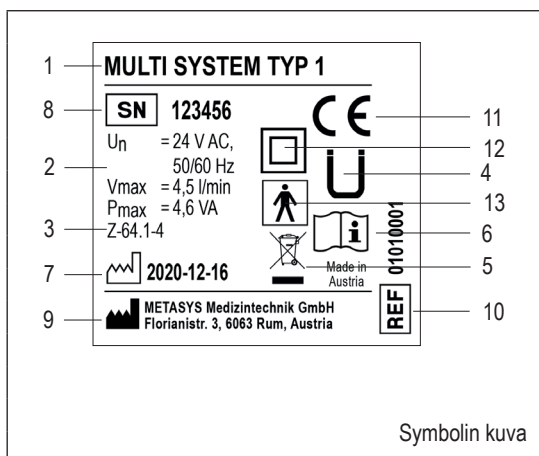


MULTI SYSTEM TYP 1 Asennusversio:

Tyypikilpi sijaitsee moduulissa 1 ja se näkyy, kun moduuli 2 otetaan pois (kallista lukitussanka moduulissa 2 ylös ja ota moduuli 2 ulos).

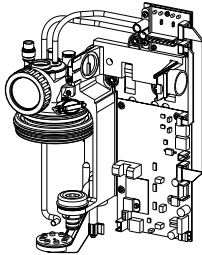
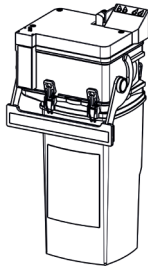
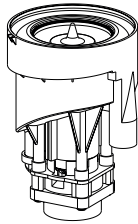
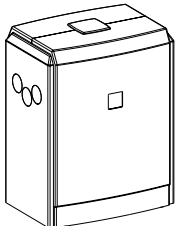
MULTI SYSTEM TYP 1 suojuksen kanssa:

Tyypikilpi sijaitsee kerran kotelossa (ulkoisen näytän vieressä – tätä varten lisäkotelon kansi täytyy työntää ylös) ja toisen kerran moduulissa 1, ja se näkyy silloin, kun moduuli 2 otetaan pois (katso asennusversio).



- 1 Laitteen nimike
- 2 Kytkentätiedot
- 3 Hyväksyminen German Institute of Construction Technology (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBT)
- 4 Merkintä yhdenmukaisuudesta NBauO-asetuksen pykälän § 22 kohdan 4 kanssa
- 5 Sähkö-/elektroniikkalaitteiden erilliset keräyspisteet WEEE
- 6 Huomioi käyttöohje
- 7 Valmistuspäivä
- 8 Sarjanumero
- 9 Valmistaja
- 10 REF-/tilausnumero
- 11 CE-merkintä
- 12 Kotelointiluokka II
- 13 Tyypin BF käyttöosa

4.4. Rakenne

Moduuli 1	Moduuli 2	Moduuli 3
<p>Kesellä oleva kiinnitysosa: Ilma-, vesi- ja virtaliitännät Seinäpidike Pääpiirilevy Diagnoosipiirilevy Suodatinkotelo</p> 	<p>Ilman/veden erotus: Keräyssäiliö Erotus Paikanvalintaventtiili</p> 	<p>Sentrifugi: dynaaminen amalgaamin erotus</p> 
	<p>Suojus Suojus (valinnainen)</p>	

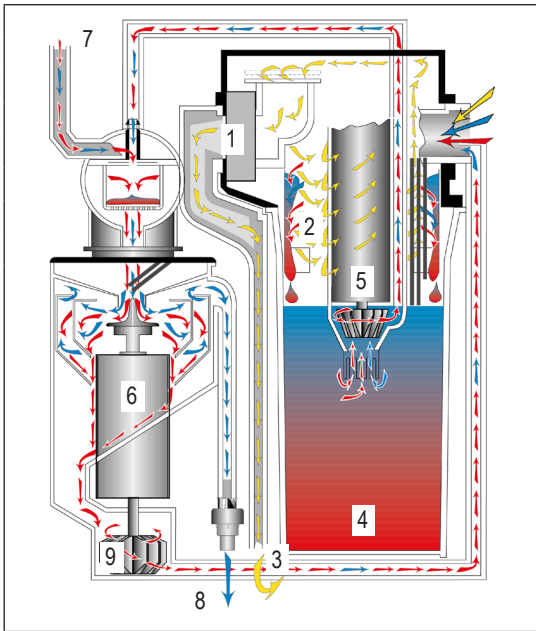
4.5. Toiminnan kuvaus

Kun imuletkua nostetaan, paikankvaihtventtiili avautuu. Imuvirta ohjataan moduuliin 2, jossa ilman/veden erotus tapahtuu sykloniperiaatteella.

Kuiva ilma poistuu järjestelmästä paikankvaihtventtiilin kautta imumoottoriin. Imuvirran nestemäiset ja kiinteät ainesosat menevät erotuksen alapuoliseen keräyssäiliöön, samanaikaisesti esitetään amalgaamierotuksen ensimmäinen taso.

Kun karkeampia hiukkasia kerrostuu keräyssäiliöön, nesteen pinnantasoo nousee imumäärästä riippuen. Kun määrätty taso saavutetaan, pumpun moottori käynnistetään johtokykyanturin avulla määrättyksi ajanjaksoksi. Pumppu pumppaa esipuhdistetun nesteen sentrifugiin, amalgaamierotuksen toinen taso, mikä myös käynnistyy anturin avulla. Suunhuuhtelultaasta tuleva jätevesi ohjataan suoraan sentrifugiin. Raskaat osat jäävät kaksoiskammiosentrifugin seinämiin, puhdas vesi menee ulomman sentrifugin yläreunan kautta poistoon. Kun anturi ei enää tunnista, sentrifugi pysähtyy lyhyen jälkikäyntiajan kuluttua.

Edelleen pyörivä vesipylväs huuhtelee raskaat osat sentrifugin alapuolelle sijoitettuun pumppuun. Moottori käynnistyy lyhyen odotusajan kuluttua uudelleen ja pumppaa raskaat osat jäännösveden kanssa keräyssäiliöön.

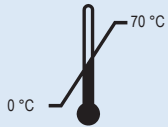


- 1 Paikanvalintaventtiili
- 2 Moduuli 2 (ilman/veden erotus)
- 3 Poistoilma imumoottoriin
- 4 Keräyssäiliö
- 5 Pumpun moottori
- 6 Sentrifugi
- 7 Suunhuuhtelualtaan poistoveden sisääntulo
- 8 Jäteveden ulostulo
- 9 Pumppu

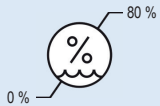
5. Valmistelu käyttöä varten

5.1. Kuljetus ja varastointi

Laitte lähetetään kahden toisiinsa kiinnitetyn solupolystyreenikuoren sisällä. Jos laitetta on kuljetettava edelleen tai se palautetaan, käytä tätä alkuperäispakkausta. Laitetta on kuljetettava ja varastoitava aina pystyasennossa. Laitte on kuljetettava sijoituspaikkaan asti täydellisesti pakattuna. Kun laite on purettu pakkauksesta, sen täydellisyys ja mahdolliset kuljetusvahingot on tarkastettava.

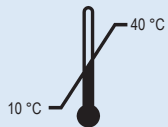


Kuljetus- ja varastointilämpötila



Kuljetus ja varastointikosteuden rajoitus

5.2. Asennuksen edellytykset



Käyttölämpötila: 10 °C - 40 °C



Ilmankosteus enintään 70 %



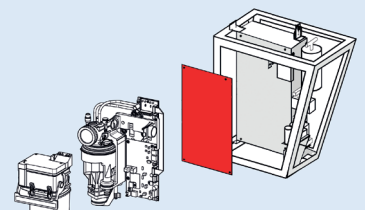
Enintään 3000 m merenpinnan yläpuolella

- > Asennus vaatii seuraavan tilan: K x L x S = 350 x 215 x 120 mm
- > Tärinän välttämiseksi kiinnityksen saa tehdä vain kolmen moduulissa 1 olevan aukon kautta hoitoyksikön kantaviin osiin! (Älä ota tärinänvaimennusosia pois!)
- > Laitteen on voitava heilahdella vapaasti eikä se saa koskea muihin hoitoyksikön laitteiden osiin (johdot, letkut, suojukset ja vastaavat).

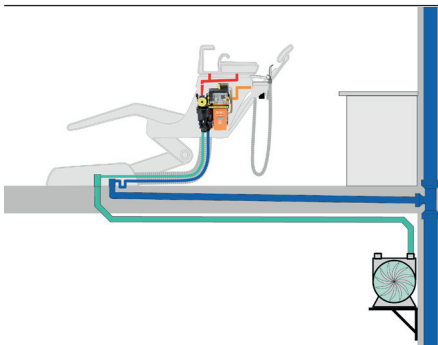


Varo:

Moduulin 1 takana on asetettava kosketussuojalevy sähköisesti johtavan alustan varalta!



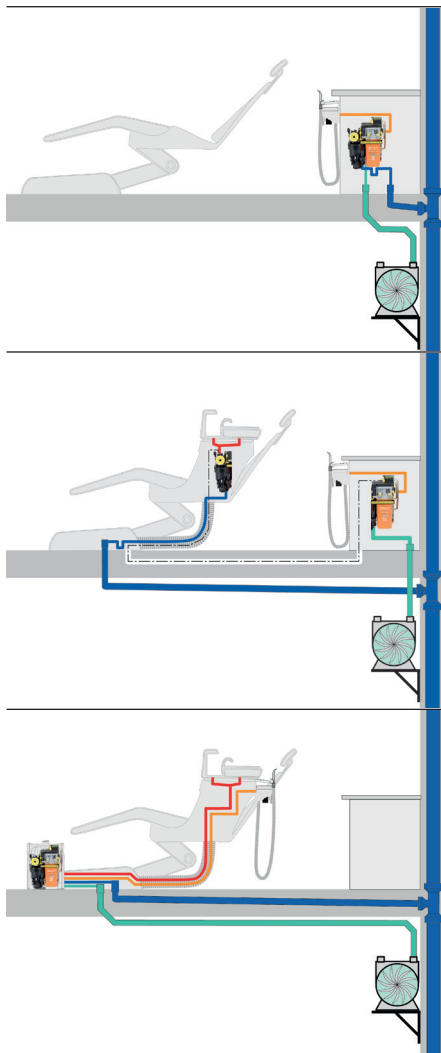
5.2.1. Asennusversiot



Sylkyastian asennus

Laitteen suora integrointi sylkyastiaan on suositeltavaa, koska tällöin laitteeseen menevät letkut voidaan pitää mahdollisimman lyhyinä.

Sylkyastia on varustettava tärinättömällä laitekiinnityksellä, joka yhdistetään hoitoyksikön kantaviin osiin.



Asennus takapäin sijaintiin

Jos hoitoyksikössä ei ole sylkyastiaa ja poistoimu on asennettu takapäin sijaintiin, laite voidaan asentaa kaappiin.

Sylkyastian poistovirran liitäntäaukko on tässä tapauksessa suljettava tulpalla.

Jaettu versio

Takapäin imulla ja suunhuuhtelualtaalla varustettuja hoitoyksiköitä varten laite voidaan jakaa kahteen osaan.

Moduuli 1 ja moduuli 2 asennetaan letkualustan yhteydessä olevaan takapäin kaappiin.

Moduuli 3, sentrifugi asetetaan erityisen sylkyastiassa olevan pidikkeen avulla tai hoitoyksikön lisäkotelossa olevan liitäntäkotelon viereen.

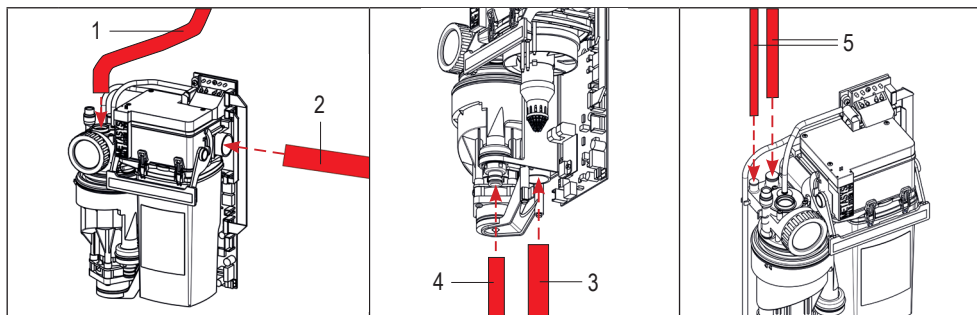
Molemmat laitteen osat yhdistetään lattialla olevilla johdoilla toisiinsa. Liitäntäkotelon ja takapäin kotelon välisen tyhjän putken halkaisijan \varnothing on oltava tällöin vähintään 20 mm. Johdon pituus ei saa tällöin olla yli 3,5 m!

Asennus suojuksen kanssa

Jos laitetta ei voi asentaa suoraan hoitoyksikköön, asennus voidaan tehdä myös lisävarusteena saatavan suojuksen kanssa.

Suojaus on asennettava hoitoyksikön liitäntäkoteloon. Ulkoinen näyttö ja muuntaja ovat jo integroituina suojukseen.

5.2.2. Putki- ja letkuliitännät



- 1 Sylkyastian poistoletkun liitäntä
- 2 Imuletkun liitäntä (letkualustaan)
- 3 Tyhjiöletkun liitäntä (imukoneeseen)
- 4 Poistoletkun liitäntä (puhtaan veden ulostuloon)
- 5 Ylivuotoletkujen liitäntä (esim. suulasin täyttö)



Huomio:

Tarpeettomat liitännät on suljettava tulpilla!

Laitteeseen johtavat letkut on pidettävä mahdollisimman lyhyinä, jotta kerrostumien muodostumista voidaan ehkäistä.

Likaantuneet hammaslääketieteelliset letkut on vaihdettava asennuksen yhteydessä ja ne on annettava valtuutetun yrityksen hävitettäväksi.

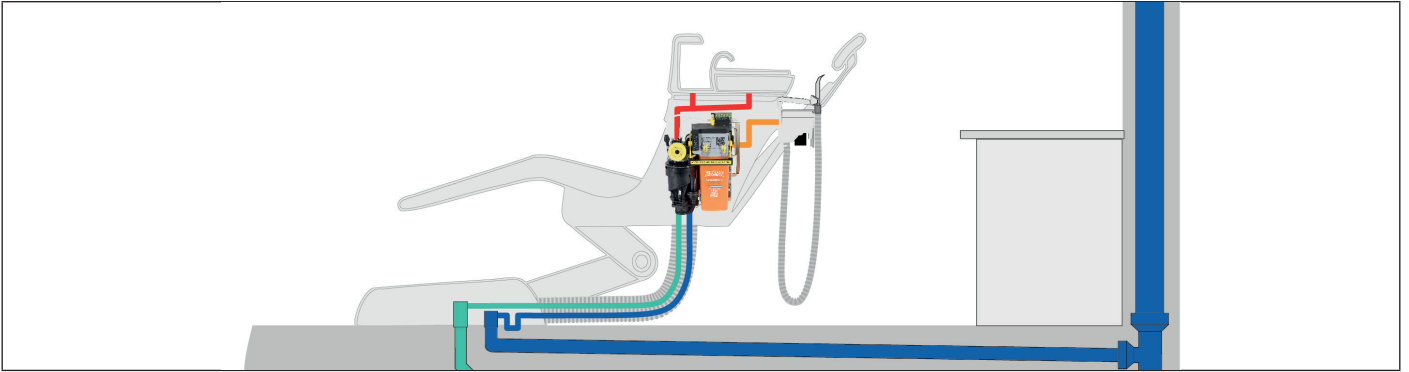
Laitte on liitettävä hajulukon kautta jätevesijohtoon.

Jäteveden on voitava virrata vapaasti pois, koska tukoksen ilmetessä erotusteho ei ole taattu.

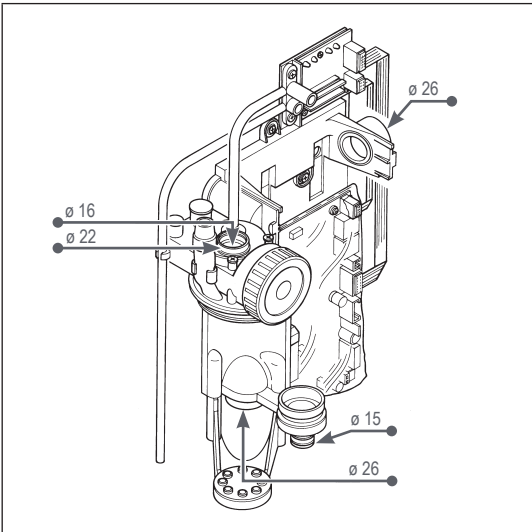
Vesisuihkulla toimivat syllynpoistajat on poistettava käytöstä niiden suuren vedenkulutuksen vuoksi.

Sylkyastian huuhtelun kesto on rajoitettava ajastinreleellä tai painikkeella enintään 30 sekuntiin veden kulutuksen ollessa 3 l/min, jotta sentrifugi voidaan pysäyttää.

Katso sopivat letkun liitinhylsät ja adapterit kohdasta 9.1.1. Lisävarusteet, huoltosarjat, keräyssäiliö ja varaosat.



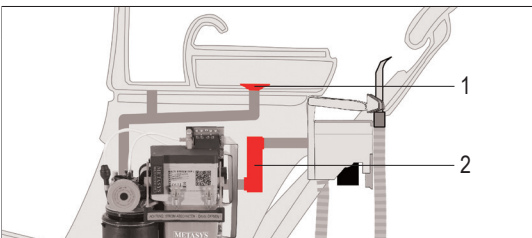
5.2.3. Liitäntämitat



5.2.4. Suodatin

Jos letkualustaa ei ole, on amalgaamierottimen imupuolelle asennettavaesisuodatin, jonka silmäkoko on enintään 1 mm. Esisuodattimen on oltava hoitohenkilöstön käsiteltävissä.

Suunhuuhtelualtaan poistossa on oltava karkea seula. Sen silmäkoko saa olla enintään 3 mm ja sitä ei saa poistaa amalgaamierottimen käytön aikana.



- 1 Karkea seula (suunhuuhteluallas)
- 2 Esisuodatin

5.3. Kokoonpano, asennus ja käyttöönotto

Lue ohjekirja huolellisesti ennen asennusta ja käyttöönottoa!

1

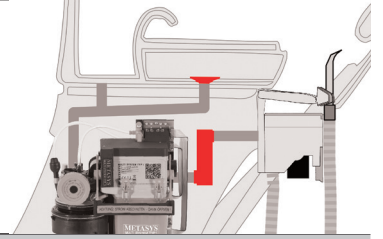


Varmista, että käytössä on riittävästi tilaa

katso 5.2. Asennuksen edellytykset

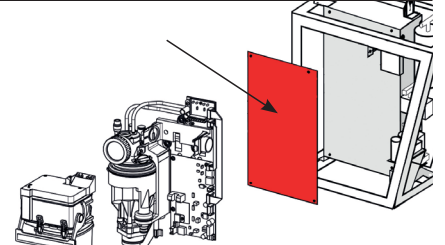
2 Suunhuuhtelualtaan karkean seulan tarkastaminen

3 Asenna esisuodatin (jos sitä ei ole letkualustassa)



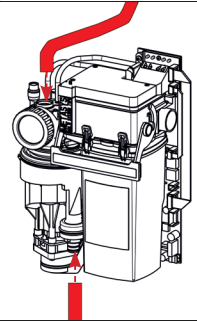
MULTI SYSTEM TYP 1 Asennusversio

4 Aseta kosketussuojalevy moduulin 1 taakse (sähköisesti johtavan alustan varalta)

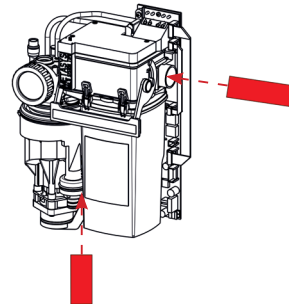


5 Sylkyastian poistoletkun liittäminen

6 Poistoletkun liittäminen



7 Liitä imujohto letkualustasta (imuletku) ja imukoneeseen (tyhjiöletku)



MULTI SYSTEM TYP 1 suojuksen kanssa

MST 1 -laitteen sijoittaminen suojuksen kanssa:

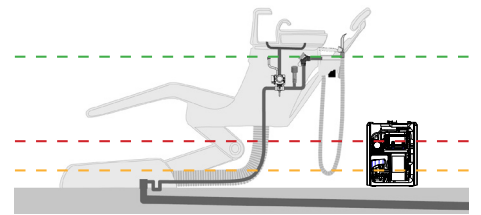
Sylkyastian poisto E:n (punainen) kautta, amalgaamierottimen poisto A:n (keltainen) kautta, vähint. 700 mm vapaa korkeus (vihreä) letkualustaan

8

E

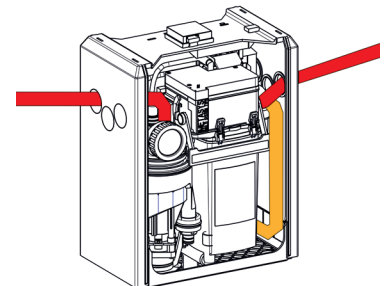
A

vapaa korkeus



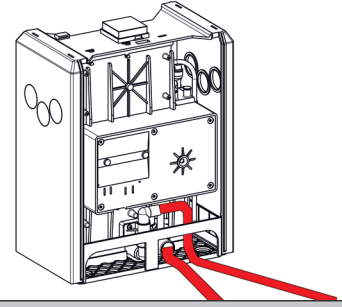
9 Sylkyastian poistoletkun liittäminen

10 Imujohdon liittäminen letkualustasta (imuletku)

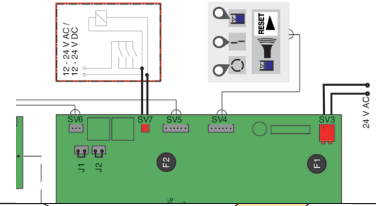


11 Imujohdon liittäminen imukoneeseen (tyhjiöletku)

12 Poistoletkun liittäminen

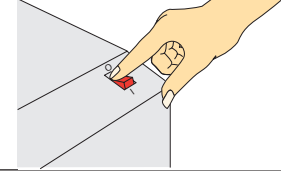


13 Liitä sähköliitännät (katso 5.4. Elektroniiikka)

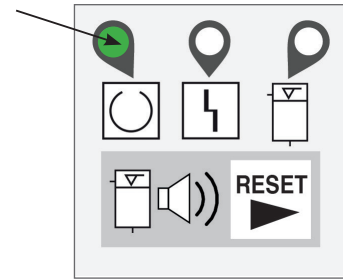


Kytke laite päälle laite- ja hoitopääkytkimellä.

14 MULTI SYSTEM TYP 1 -laitteen sentrifugi käynnistyy lyhyesti kaksi kertaa ja pysähtyy äkillisesti (itsetesti).



15 Jos LED 1 palaa vihreänä, on amalgaamierotin käyttövalmis (katso ulkoisen näytön kuvaus kohdasta 6.2.1. Ulkoinen näyttö).



Tiedota hammaslääkärille tuotteen toiminnasta, käytöstä, hoidosta ja takuuehdoista.

16

Täytä asennusilmoitus ja laitteen asiakirjat ja lähetä METASYS-yhtiölle (installation@metasys.com)

EQUIPMENT LOGBOOK	
MONTAGEMELDUNG Berechtigt zur Garantie: Bitte ausfüllen und retournieren	INSTALLATION PROOF Einfüllen für Garantie: Please complete and return
CS, ES, FI, FR, IT, PT, ... : www.metasys.com	
<p>Hersteller (Hersteller): Für den Hersteller</p> <p>Bitte angeben Sie, dass Sie die Installation durchgeführt haben.</p> <p>META Air 250, DM-001234</p> <p>Max Mustermann</p> <p>E-Mail: max.mustermann@gmail.com</p> <p>Praxis: praxis@maxm.com</p> <p>Praxis: www.maxm.com</p>	<p>Für den Zahnarzt (Für den Zahnarzt):</p> <p>Bitte angeben Sie, dass Sie die Installation durchgeführt haben.</p> <p>Dr. Hans Zahn</p> <p>E-Mail: zahn@praxiszahn.com</p> <p>Praxis: www.praxiszahn.com</p>
<p>Hersteller (Distrib.)</p> <p>Depot Max Mustermann</p> <p>Musterstraße 19, 10100 Berlin</p> <p>info@metasys.com</p> <p>www.metasys.com</p>	<p>Zahnarzt (Distrib.)</p> <p>Dr. Hans Zahn</p> <p>Musterstraße 19, 10100 Berlin</p> <p>info@metasys.com</p> <p>www.metasys.com</p>
<p>installation@metasys.com Fax: +43 512 295428-3123</p>	
<p>METASYS</p>	

17 Suorita normaalin käytön tarkastus

katso 7.2.3. Normaalin käytön tarkastus

5.3.1. Valinnaisten lisävarusteiden, jälkivarustusosien ja varaosien kokoonpano ja asennus



Asennuksen, muutostyöt ja korjaukset saa teettää vain valtuutetuilla ammattilaisilla (katso 3.2. Turvallisuusohjeet)! Jos tarvitset lisätietoja ja apua korjausten, jälkivarustelun, virheanalyysien jne. tekemiseen, METASYS-yhtiön tekninen asiakaspalvelu auttaa sinua mielellään!

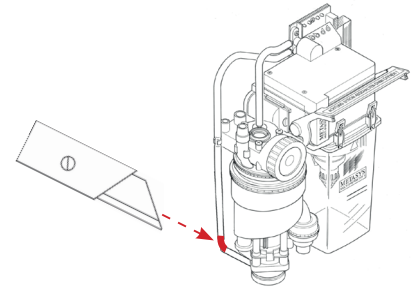
5.3.1.1. Takaiskuventtiilin varustaminen jälkikäteen sentrifugipumppuun

Sylkyastiasta voi kuulua imumelua imukoneen liian suuren alipaineen tai sylkyastian ja amalgaamierottimen välisen suoran ja lyhyen liitosjohdon vuoksi.

Jos imumelua kuuluu MULTI SYSTEM TYP 1 -laitteessa, on ensin tarkastettava alipaine (enintään 250 mbar) ja ilman ohivirtausventtiili. Jos melua on, vaikka alipaine on säädetty oikein, sitä voidaan välttää ulkoisen takaiskuventtiilin avulla.

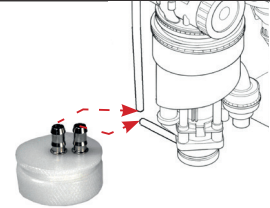
1 Valmisteleminen:

Leikkaa sentrifugipumpun ja moduulin 2 välinen liitosjohto noin 5 cm, päähän sentrifugista.



Asennus:

- 2** Yhdistä takaiskuventtiin keskiliitin kulmaosan kanssa moduuliin 2.
Yhdistä toinen liitin sentrifugipumppuun.



Toiminnan tarkastus:



Seuraavat kohdat on tarkastettava toiminnan tarkastuksen yhteydessä. Jos jossain näistä kohdista ilmenee virhe, on noudatettava vaiheessa 4 olevia ohjeita.

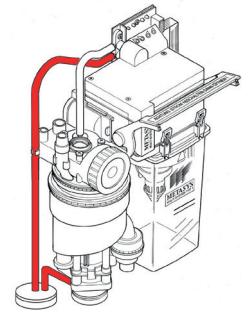
Imutoiminnon aikana moduuliin 2 ei saa päästä vettä sentrifugipumpusta.

- 3** _____

Imemisen aikana ulkoisesta takaiskuventtiilistä ei saa kuulua melua.

Sentrifugin takaisinpumppaamisen aikana on oltava normaali veden virtaus.

Sentrifugin takaisinpumppaamisen aikana takaiskuventtiilistä ei saa tulla ulos vettä.



Säätö:

- 4** Alaosaa ei saa liittää liian lujasti! Sitä voidaan korjata kiertämällä alaosaa kevyesti (enintään 1/4 kierrosta vasemmalle tai oikealle). Suorita toiminnan tarkastus (vaihe 3) sen jälkeen uudelleen.



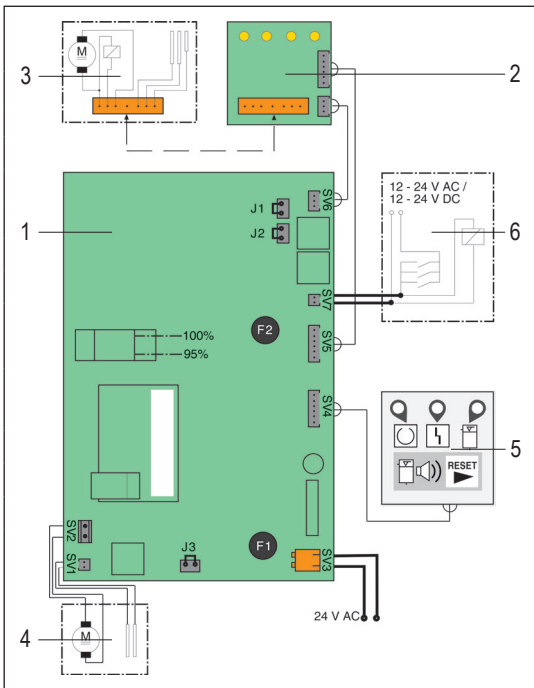
5.3.2. Liitännät ja muut laitteet

Kun METASYS-laite liitetään toisiin laitteisiin tai järjestelmiin, voi esiintyä vaaratilanteita. Sen vuoksi on varmistettava, että käyttäjälle tai potilaalle ei aiheudu vaaraa eikä ympäristö vaarannu. Noudata liitettävän laitteen tai järjestelmän valmistajan antamia ohjeita.

5.4. Elektroniikka

Verkkovirtaan liittämisen saa teettää vain valtuutetulla sähköasentajalla. Sähköasennuksen on vastattava voimassa olevia paikallisia määräyksiä. Ennen virtaverkkoon liittämistä on laitteen tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä verrattava verkkovirran jännitteeseen.

5.4.1. Sähköliitännät



- 1 Pääpiirilevy
- 2 Diagnostiikkapiirilevy
- 3 Moduuli 2
- 4 Moduuli 3
- 5 Ulkoinen näyttö
- 6 Erotuskytkin ja imukoneen erotusrele

- | | |
|-----|---|
| SV1 | Sentrifugin sisääntulon sondin liitin |
| SV2 | Sentrifugimoottorin liitin |
| SV3 | Virransyötön liitin (24 V AC) |
| SV4 | Ulkoinen näytön liitin |
| SV5 | Yhdistäminen diagnostiikkapiirilevyyn (moottorin virransyöttö ja magneettiventtiili moduulissa 2) |
| SV6 | Yhdistäminen diagnostiikkapiirilevyyn (sondit moduulissa 2) |
| SV7 | Erotussignaalin liitin (12 - 24 V AC tai DC) |
| F1 | Pääsulake MULTI SYSTEM TYP250/T 3, 15 A/UN 250 V/ ICN 35 A |
| F2 | Sulake MST250/T 1,6 A/UN 250 V/ ICN 35 A pumpun moottorille moduulissa 2 |



Kun altaat otetaan pois J1:ssä, J2:ssa ja J3:ssa, sondit reagoivat paremmin veden johtokyvyn ollessa alhainen.



Vaara:

Syöttöjännite on otettava turvamuuntajasta, joka vastaa standardin IEC 601-1 / VDE 0750 osan 1 / DIN EN 60601-1 ja IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742:n vaatimuksia.

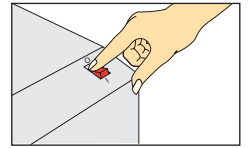
Vaara:

Sulakkeet saa vaihtaa vain samantyyppisiin sulakkeisiin!

6. Käyttö

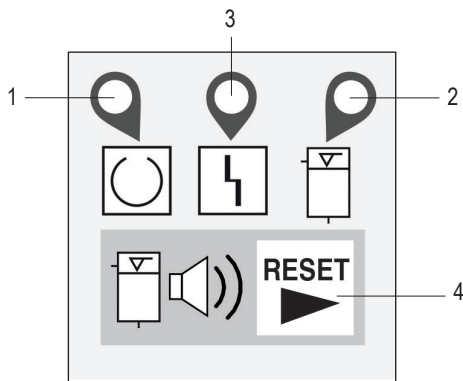
6.1. Normaali käyttö

On varmistettava, että laite kytketään pois vähintään 1 kerran työpäivän aikana täyttötason mittausta varten. Virransyöttö 24 V AC on liitettävä laitteen tai hoitoyksikön pääkytkimen perään.



6.2. Ulkoiset ja sisäiset näytöt

6.2.1. Ulkoinen näyttö



1	LED 1	palaa vihreänä	käyttövalmis
2	LED 2	vilkkuu punaisena	Sentrifugin häiriö
3	LED 3	palaa keltaisena + RESET-painikkeella sammutettavissa oleva äänimerkki	Täyttötason näyttö: Säiliö 95%:sti täynnä
		palaa keltaisena + RESET-painikkeella ei sammutettavissa oleva äänimerkki	Täyttötason näyttö: Säiliö 100%:sti täynnä
4	RESET	ei väriä	RESET-painike Kun täyttötaso on 95%, äänimerkki voidaan sammuttaa RESET-painikkeella.

6.2.2. Sisäinen näyttö



1	Signaali 1	Erotussignaali	Imuletku nostettu pois (12-24 V AC tai DC liittimeen SV7)
2	Signaali 2	Magneettiventtiili moduulissa 2	Magneettiventtiiliä ohjataan moduulissa 2 ("Hätä-seis"-sondi ei ole aktivoitunut)
3	Signaali 3	Pumppu, moduuli 2	Pumppua ohjataan moduulissa 2
4	Signaali 4	Sentrifugin sisääntulon sondi	Sentrifugin sisääntulon sondilla on kontakti

6.3. Virheilmoitukset



Asennuksen, muutostyöt ja korjaukset saa teettää vain valtuutetuilla ammattilaisilla (katso 3.2. Turvallisuusohjeet)! Jos tarvitset lisätietoja ja apua korjausten, jälkivarustelun, virheanalyysien jne. tekemiseen, METASYS-yhtiön tekninen asiakaspalvelu auttaa sinua mielellään!

Virheilmoitus	Mahdolliset syyt	Vastatoimet
LED 2 vilkkuu punaisena, sentrifugin häiriö	Sentrifugi viallinen	Kytke pääkytkin useita kertoja pois ja lyhyen tauon jälkeen uudelleen päälle. Jos merkkivalo syttyy uudelleen lyhyen ajan kuluttua, ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
LED 3 palaa keltaisena + RESET-painikkeella sammutettavissa oleva äänimerkki	Keräyssäiliö 95%:sti täynnä	Keräyssäiliön vaihto on suositeltavaa, käyttöä voidaan jatkaa 100%:iin asti. Äänimerkki voidaan sammuttaa RESET-painikkeella. LED 3 palaa edelleen muistutuksena. Äänimerkki soi uudelleen joka kerta, kun pääkytkin kytketään päälle. (katso 7.2.1. Keräyssäiliön vaihto ja 7.2.2. Keräyssäiliön hävittäminen)
LED 3 palaa keltaisena + RESET-painikkeella ei sammutettavissa oleva äänimerkki	Keräyssäiliö 100%:sti täynnä	Keräyssäiliö on vaihdettava. Käyttöä ei voida jatkaa paikanvaihtventtiilin lukituksen vuoksi. (katso 7.2.1. Keräyssäiliön vaihto ja 7.2.2. Keräyssäiliön hävittäminen)
Sentrifugi ei kytkeydy automaattisesti pois ja on jatkuvasti käytössä ei visualisointia ulkoisessa näytössä	Sentrifugin sisääntulon sondin oikosulku	Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus tai vaihto (katso 7.1.2. Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus)
Sentrifugi ei käynnisty	Sentrifugisondi likainen tai viallinen	Puhdista sentrifugisondi, tarkasta liitännät piirilevyyn ja tarkasta kontaktit
Imuvirtaa ei vapauteta	Magneettiventtiili (moduuli 2) viallinen	Puhdista tai vaihda magneettiventtiili (katso 7.2.8. Magneettiventtiilin vaihto)
Säiliöön muodostuu kuplia, kun pumppu (moduuli 2) on käytössä	Pumpun sihti tai vesijarru puuttuu tai on purettu kokoonpanosta	Asenna sihti tai vesijarru uudelleen tai vaihda ne
Pumpun teho ei riitä	Pumpun sihti puuttuu tai on purettu kokoonpanosta	Asenna sihti uudelleen tai vaihda se
Pumppu (moduuli 2) ei käynnisty	Pumppu viallinen, sondit likaisia tai viallisia	Vaihda moduuli 2 kokonaan (katso 7.2.6. Moduulin 2 vaihto) tai puhdista sondit (katso 7.1.2. Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus, vaiheet 3-6)

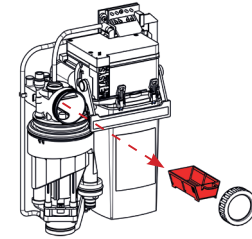
7. Hoito ja kunnossapito

7.1. Säännölliset puhdistustoimet

Häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi on sylkyastian huuhtelua käytettävä lyhyesti jokaisen käsittelytoimen jälkeen, ja jokainen imuletku on huuhdeltava kylmällä vedellä johdoissa olevien jäänteiden poistamiseksi.

Seuraavat puhdistustoimenpiteet on suoritettava säännöllisesti:

Toimenpide	Aikaväli	
Poistoimulaitteiston puhdistus ja desinfiointi	2 kertaa päivässä	katso 7.1.1. Päivittäinen puhdistus GREEN&CLEAN M2:lla
Suodatinkotelon tyhjennys ja puhdistus	vähintään 1 kerran viikossa, työtavasta riippuen tyhjennys on ehkä tehtävä päivittäin	Ota suodatinkotelo pois, tyhjennä ja puhdista. Kerää amalgaamia sisältävät jäänteet suodatinkotelosta sopivaan säiliöön.
Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus	tarvittaessa ja häiriötilanteessa	katso 7.1.2. Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus
Säiliön vaihto	tarvittaessa / vähintään 1 kerran vuodessa	Katso 7.2.1. Keräyssäiliön vaihto ja 7.2.2. Keräyssäiliön hävittäminen



7.1.1. Päivittäinen puhdistus GREEN&CLEAN M2:lla

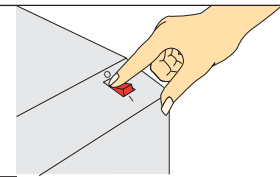
2 kertaa päivässä (päivällä/illalla) ja kirurgisten toimenpiteiden jälkeen on suoritettava desinfiointi käyttäen ohjeiden mukaista desinfiointi- ja puhdistusainetta GREEN&CLEAN M2.

GREEN&CLEAN M2 -ainetta tulee käyttää ennen kuin hoitoyksikkö on pitkään käyttämättä (lounastauko, vapaapäivä tai loma).

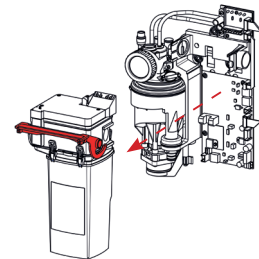
Katso käyttöä koskevat tiedot ja turvallisuusohjeet GREEN&CLEAN M2:n käyttöohjeesta.

7.1.2. Sentrifugin sisääntulon sondin puhdistus

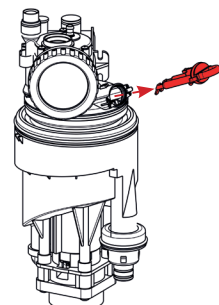
1 Kytke pääkytkin pois-asentoon.



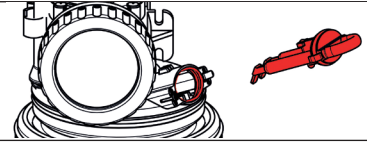
2 Käännä lukitussanka moduulissa 2 ylös ja ota moduuli 2 ulos.



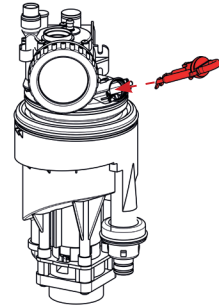
3 Vedä sondi ulos suodatinkotelosta.



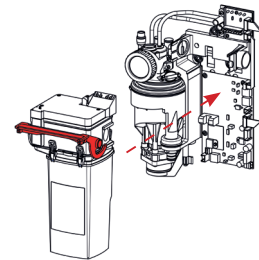
4 Puhdista sondi ja sondin aukko suodatinkotelossa.



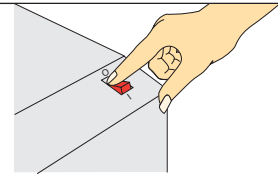
5 Rasvaa sondin tiivisterengas silikonirasvalla.



6 Liitä sondi suodatinkoteloon, kunnes kuulet sen lukittuvan paikalleen.



7 Työnnä moduuli 2 varovaisesti takaisin pidikkeeseen ja sulje lukitussanka.



8 Kytke pääkytkin päälle-asettoon.

7.2. Huolto ja kunnossapito



Asennuksen, muutostyöt ja korjaukset saa teettää vain valtuutetuilla ammattilaisilla (katso 3.2. Turvallisuusohjeet)! Jos tarvitset lisätietoja ja apua korjausten, jälkivarustelun, virheanalyysien jne. tekemiseen, METASYS-yhtiön tekninen asiakaspalvelu auttaa sinua mielellään!



Varoitus:

Kytke hoitoyksikön pääkytkin pois-asettoon!



Varoitus:

Vältä kosketusta amalgaamierottimen sisältöön!



Varoitus:

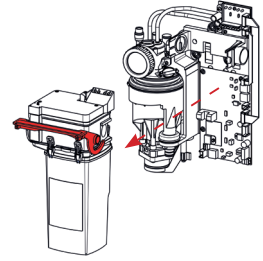
Saastumisriski: Infektioiden välttämiseksi on käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta (käsi-, silmä- ja suusuojaimet) ja laite on desinfioitava ja puhdistettava!

7.2.1. Keräyssäiliön vaihto

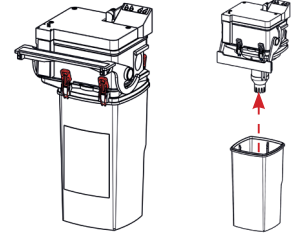
1 Varaa uusi keräyssäiliö käyttöön ja ota sisäpuolella oleva desinfiointiainepussi ulos



- 2 Käännä lukitussanka moduulissa 2 ylös ja ota ulos ja laske tasaiselle, liukumattomalle pinnalle.



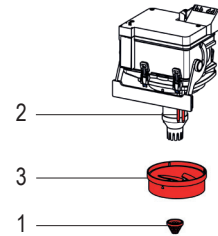
- 3 Avaa 4 keltaista kiinnitintä moduulissa 2, pidä keräyssäiliötä paikallaan ja nosta yläosa pois.



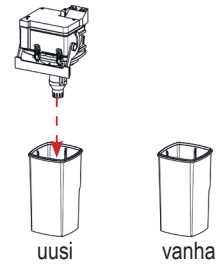
Jos pumpun seula (1) on likainen, vedä se irti, puhdista keräysastian päällä ja liitä uudelleen pumpun imukoteloon.

- 4 Pyyhi moduulissa 2 (3) olevat sondit paperipyyhkeellä. Moduulin 2 kevyttä puhdistusta varten myös ilmajarru (2) voidaan ottaa pois.

Kun kokoat, huomioi asentomerkki (nuoli ilmajarrun päällä, lovi moduulissa 2)!

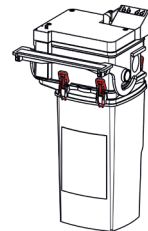


- 5 Aseta puhdistettu ja asianmukaisesti koottu moduuli 2 uuden keräyssäiliön päälle. Huomioi keräyssäiliössä oleva ETEEN-merkki! Sulje ja hävitä täysinäinen keräyssäiliö ohjeiden mukaan (katso 7.2.2. Täysinäisen keräyssäiliön hävittäminen)

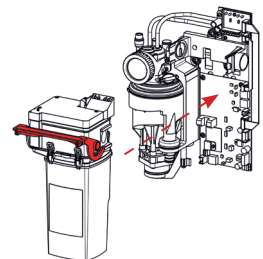


Sulje 4 keltaista kiinnitintä moduulissa 2.

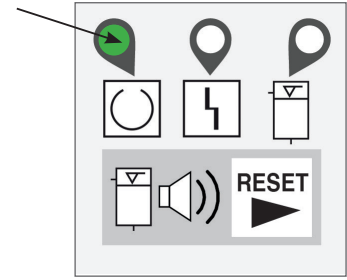
- 6 Puhdista vasemman ja oikean kiinnitysosien tiivistysrenkaat kostealla paperipyyhkeellä ja rasvaa silikonirasvalla (tai vaseliinilla).



- 7 Työnnä moduuli 2 varovaisesti takaisin pidikkeeseen ja sulje lukitussanka.



- 8 Kytke hoitoyksikön pääkytkin päälle-asentoon.
Laitte käynnistyy lyhyesti 2 kertaa ja LED 1 palaa vihreänä ulkoisessa näytössä ("käyttövalmis").



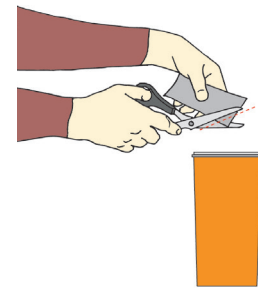
7.2.2. Keräyssäiliön hävittäminen

Täysinäinen keräyssäiliö voidaan toimittaa yhtiön omaan materiaalien hävitysyriyteen DENTAL ECO SERVICE GmbH.

Hävitystodistuksia on säilytettävä maakohtaisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

Jos koko laite puretaan kokoonpanosta saavutettuaan elinkaarensa pään, se voidaan palauttaa valmistajalle asianmukaista hävittämistä varten (katso 8.2. Kierrätys ja hävittäminen).

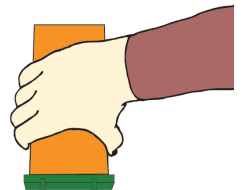
- 1 Leikkaa loppudesinoinnin desinfointiainespussi (uuden säiliön mukana) auki ja kaada sen sisältö täysinäiseen keräyssäiliöön.



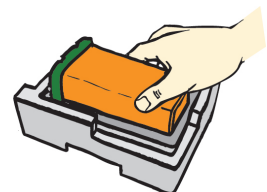
- 2 Sulje täysinäinen keräyssäiliö vihreällä kannella painamalla lujasti.



- 3 Varmista, että sulkukannen 8 turvanokkaa lukittuvat säiliöön.

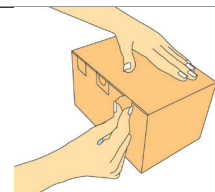


- 4 Suorita tiivistarkastus asettamalla keräyssäiliön ylösalaisin keräyssäiliön yläpuolella. Sulje kansi tarvittaessa uudelleen tiiviisti.



- 5 Aseta asianmukaisesti suljettu keräyssäiliö 2 solupolystyreenikuoren sisälle ja laita se sitten kuljetuspahvilaatikkoon.

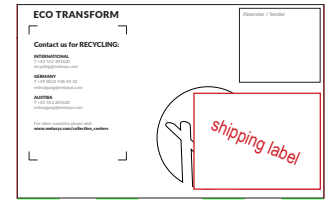
- 6 Sulje kuljetuspahvilaatikko sen mukana olevan ohjeen mukaan.



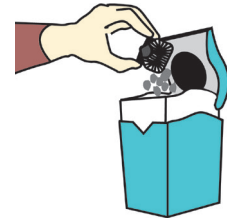
Toimita täysinäinen keräyssäiliö asianmukaiseen materiaalien hävitystä tarjoavaan yrityksen hävitettäväksi.

7 Hävitys DENTAL ECO SERVICE:n kautta:

Vieraile osoitteessa www.metasys.com/collection_centers saadaksesi tarkempia tietoja omissa maassasi olevista hävitysmahdollisuuksista!



8 Tiivisteiden jänteet, seulan jänteet tai muut amalgaamia sisältävät jätteet on kerättävä sopivaan säiliöön ja ne voidaan toimittaa hävitettäväksi materiaalien hävitystä tarjoavaan yritykseen (esim. DENTAL ECO SERVICE).



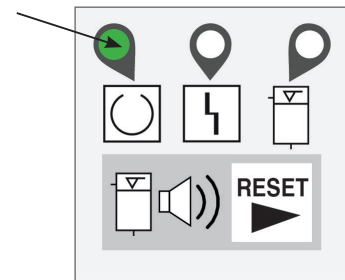
7.2.3. Normaalin käytön tarkastus



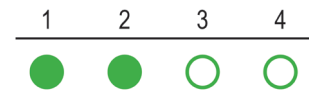
Laitteen käyttötoiminnot voidaan testata normaalin käytön tarkastusmenettelyssä. Tämä tarkastus on suoritettava asennuksen jälkeen ja aina kun laitetta on korjattu!

Kytke pääkytkin päälle-asentoon:

1 LED 1 palaa vihreänä ulkoisessa näytössä.
Sentrifugi käynnistyy lyhyesti kaksi kertaa ja pysähtyy äkillisesti.



2 Nosta imuletku pois:
Sisäisessä näytössä palavat signaali 1 ja signaali 2, imuvirta vapautetaan.



Ime vettä nopeasti, kunnes imuvirta katkaistaan:

3 Keräyssäiliöön pääse vettä enemmän kuin pumppu voi pumpata (vähintään 1,5 l/min) ja hätä-seis-sondi aktivoituu.

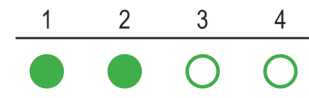
4 Sisäisessä näytössä palavat signaali 1, signaali 3 ja signaali 4. Signaali 2 ei pala, koska magneettiventtiili on suljettu ja imuvirta on siten katkaistu.
2-3 sekunnin kuluttua imuvirta vapautetaan uudelleen.



5 Sisäisessä näytössä palavat kaikki signaalit (erotussignaali, magneettiventtiiliä ohjattu, pumppu käytössä moduulissa 2, sentrifugi käytössä).
Noin 15 sekunnin kuluttua sentrifugi ja pumppu kytkeytyvät pois päältä



6 Sisäisessä näytössä palavat enää signaali 1 ja signaali 2. Sentrifugi käynnistyy lyhyen asetusvaiheen kuluttua uudelleen ja pumppaa noin 5 sekunnin ajan erotusmateriaalia jäännösveden kanssa keräyssäiliöön.



7 Kiinnitä imuletku:
Sisäisessä näytössä ei pala yhtään signaalia.



Kytke suunhuuhtelultaan huuhtelu päälle:

8 Sisäisessä näytössä palaa vain signaali 4. Sentrifugi käy niin kauan kuin sylkyaltaan huuhtelu on käytössä, pysähtyy sitten äkillisesti ja käynnistää takaisinpumppauskytkin lyhyesti uudelleen.



Sisäisessä näytössä ei pala yhtään signaalia.



7.2.4. 1 vuoden huoltosarja

i

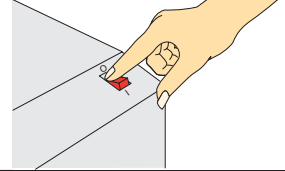
Saksan rakennustekniikan instituutin mukaan asiantuntijan on tarkastettava amalgaamierottimien näyttöelementtien toiminta vähintään kerran vuodessa!

METASYS edellyttää 1-vuotistarkastuksen suorittamista.

1-vuotistarkastus on kirjattava laitteen asiakirjoihin!

LED 1:n tarkastus ("käyttövalmis")

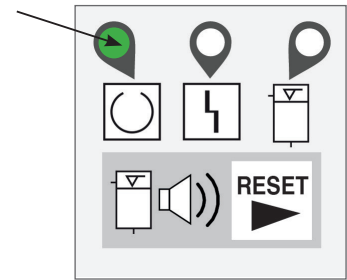
Kytke pääkytkin pois-asentoon ja uudelleen päälle-asentoon



1

LED 1 palaa vihreänä:

Sentrifugi käynnistyy lyhyesti kaksi kertaa ja pysähtyy äkillisesti



LED 2:n tarkastus ("sentrifugin häiriö")

Kytke pääkytkin pois-asentoon

Ota moduuli 2 ulos

Irrota sentrifugin liitin SV2 pääpiirilevystä (1)

Oikosulje liitinpaikka SV2 pääpiirilevyssä (2)

Kytke pääkytkin päälle-asentoon liitinpaikan SV2 ollessa oikosuljettuna

LED 2 vilkkuu punaisena:

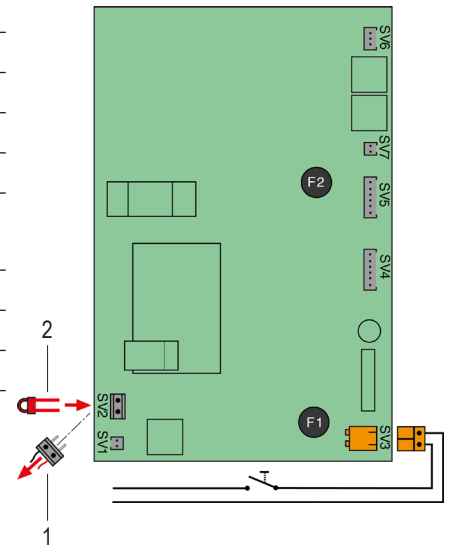
kun moduuli 2 on asetettu sisään, imu ei ole nyt mahdollista

Kytke pääkytkin pois-asentoon

Liitä sentrifugin liitin SV2 pääpiirilevyyn

Aseta moduuli 2 uudelleen sisään

2



LED 3:n tarkastus ("täyttötason näyttö")

Kytke pääkytkin pois-asentoon

Ota moduuli 2 ulos

Irrota sentrifugin liitin SV2 pääpiirilevystä (1)

Peitä valopuomin alempi diodi pääpiirilevyssä (2)

Kytke pääkytkin päälle-asentoon (3)

LED 3 palaa keltaisena:

Summeri soi (sammutettavissa RESET-painikkeella)

3 Kytke pääkytkin pois-asentoon

Peitä valopuomin molemmat diodit pääpiirilevyssä (2)

Kytke pääkytkin päälle-asentoon (3)

LED 3 palaa keltaisena:

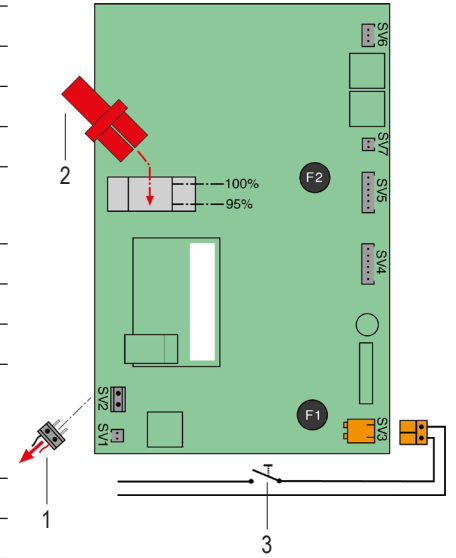
Summeri soi (ei sammutettavissa)

kun moduuli 2 on asetettu sisään, imu ei ole nyt mahdollista

Kytke pääkytkin pois-asentoon

Liitä sentrifugin liitin SV2 uudelleen

Aseta moduuli 2 uudelleen sisään



4 Suorita normaalin käytön tarkastus

katso 7.2.3. Normaalin käytön tarkastus

7.2.5. 5 vuoden huoltosarja



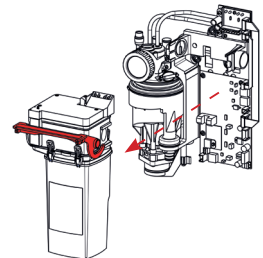
Jätevesiasetuksen liitteen 50 mukaan amalgaamierottimen asianmukainen kunto on tarkastettava maakohtaisen lainsäädännön mukaan eikä tarkastusten välillä saa kulua yli 5 vuotta!

5-vuotistarkastus on kirjattava laitteen asiakirjoihin!

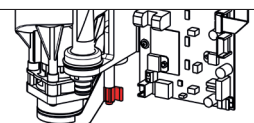
1	suorita 1-vuotistarkastus	katso 7.2.4. 1 vuoden huoltosarja
2	amalgaamierottimen asianmukainen asennus ja liittäminen asennuksen edellytysten mukaisesti on tarkastettava	katso 5.2. Asennuksen edellytykset
3	suorita imuletkujen ja suun huuhtelualtaisen desinfiointi ja puhdistus	katso 7.1.1. Päivittäinen puhdistus GREEN&CLEAN M2:lla
4	suorita sentrifugikammion silmämääräinen tarkastus	katso 7.2.5.1. Sentrifugin silmämääräinen tarkastus
5	Suorita normaalin käytön tarkastus	katso 7.2.3. Normaalin käytön tarkastus

7.2.5.1. Sentrifugin silmämääräinen tarkastus

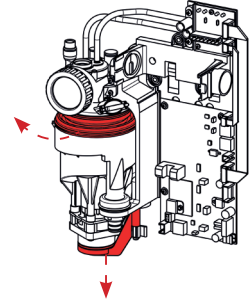
1 Käännä lukitussanka modulissa 2 ylös ja ota moduuli 2 ulos.



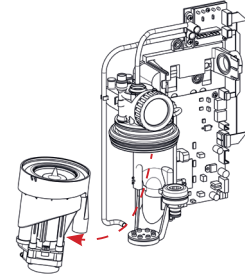
2 Poista lukituskiinnike sentrifugin alustasta



- 3 Vedä sentrifugin alusta alas ja irrota sentrifugin kansi sentrifugista (älä ota sentrifugin sisääntulon tiivistettä pois!)



- 4 Käännä sentrifugi ulos.



Vedä sentrifugin laipan kansi (1) irti.

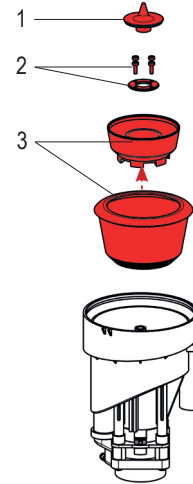
Avaa 4 kiinnitysruuvia sentrifugin laipassa (2) ja ota laippa ulos.

Ota molemmat sentrifugin sisäosat (3) yläkautta ulos.

Erota sisempi ja ulompi sentrifugikammio toisistaan.

- 5 Pidä jokaista sentrifugikammiota yksitellen valoa vasten ja tarkasta silmämääräisesti lian varalta: kiinnitä huomiota erityisesti siihen, että ylitysaukot kammion pohjassa ovat avoimia. Jos sentrifugikammioissa on voimakasta likaa, kerrostumia tai kiintoainekerääntymiä, ne on vaihdettava!

Tarvittaessa on vaihdettava koko sentrifugi.



- 6 Kokoa sentrifugi uudelleen käännettyssä järjestyksessä (huomioi säätötappi ja sentrifugikammioiden aukko!)

- 7 Suorita normaalin käytön tarkastus

katso 7.2.3. Normaalin käytön tarkastus

7.2.6. Moduulin 2 vaihto

- 1 Valmistelee uusi moduuli 2 käyttöön (ilman keräyssäiliötä).
- 2 Käännä lukitussanka moduulissa 2 ylös ja ota ulos ja laske tasaiselle, liukumattomalle pinnalle.
- 3 Avaa 4 keltaista kiinnitintä moduulissa 2.
- 4 Pidä keräyssäiliötä paikallaan ja nosta yläosa pois.
- 5 Aseta uusi moduuli 2 (ilman keräyssäiliötä) keräyssäiliön päälle.
- 6 Huomioi keräyssäiliössä oleva ETEEN-merkki!
- 7 Sulje 4 keltaista kiinnitintä moduulissa 2.
- 8 Puhdista vasemman ja oikean kiinnitysosan tiivistysrenkaat kostealla paperipyyhkeellä ja rasvaa silikonirasvalla (tai vaseliinilla).
- 9 Työnnä moduuli 2 varovaisesti takaisin pidikkeeseen ja sulje lukitussanka.

7.2.7. Moduulin 3 vaihto

Katso 7.2.5,1. Sentrifugin silmämääräinen tarkastus.

7.2.8. Magneettiventtiilin vaihto

- 1 Käännä lukitussanka moduulissa 2 ylös ja ota ulos ja laske tasaiselle, liukumattomalle pinnalle.

-
- 2 Avaa suojuksessa olevat ruuvit (3 kpl)

 - 3 Poista suojus

 - 4 Avaa magneettiventtiilissä oleva käsimutteri

 - 5 Vedä magneettiventtiili ulos

 - 6 Poista liitäntäjohto liitinrimasta

 - 7 Aseta uusi magneettiventtiili ja liitä liitäntäjohto liitinrimaan

 - 8 Kiinnitä magneettiventtiili käsimutterilla

 - 9 Aseta suojus ja kiinnitä ruuveilla (3 kpl)

 - 10 Työnnä moduuli 2 varovaisesti takaisin pidikkeeseen ja sulje lukitussanka

 - 11 Suorita normaalin käytön tarkastus - katso 7.2.3. Normaalin käytön tarkastus
-

7.2.9. Imuyhteen vaihto

-
- 1 Avaa suodatinkotelossa (moduuli 1) olevat ruuvit (3 kpl)

 - 2 Vedä imuyhde ulos

 - 3 Poista läpinäkyvä letku ja hävitä imuyhde asianmukaisella tavalla

 - 4 Liitä läpinäkyvä letku uuteen imuyhteeseen

 - 5 Asenna imuyhde esisuodattimeen

 - 6 Kiinnitä imuyhde ruuveilla (3 kpl) suodatinkoteloon (moduuli 1)
-

8. Käytöstä poisto

8.1. Purkaminen



Varoitus:

Irrota virtälähteestä ennen purkamista!



Varoitus:

Saastumisriski: Infektioiden välttämiseksi on käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta (käsi-, silmä- ja suusuojaimet) ja laite on desinfioitava ja puhdistettava!

Jos laite on palautettava varastoon tai METASYS-yhtiölle, sen lähettämiseen on käytettävä METASYSin alkuperäistä pakkausta. Ennen kuin kuljetettava METASYS-laite pakataan, se on puhdistettava ja desinfioitava. Mahdolliset aukot, joista voi vuotaa ulos jäännösneiteitä, on suljettava.

8.2. Kierrätys ja hävittäminen



Laite voi olla saastunut! Ilmoita siitä hävittämiseen erikoistuneelle yritykselle, että se voi ryhtyä vastaaviin toimenpiteisiin. Osat, joihin on tarttunut amalgaamia, kuten sihdit, suodattimet ja letkut jne., on myös hävitettävä maakohtaisten määräysten mukaan.

Laitteen saastumattomat muoviosat voidaan toimittaa muovin kierrätykseen. Asennetut elektroniset osat (mukaan lukien piirilevy) on hävitettävä elektroniikkaromuna. Metalliosat on hävitettävä metalliromuna.

Vaihtoehtoisesti laite voidaan palauttaa valmistajalle asianmukaista hävittämistä varten. Ennen kuin kuljetettava METASYS-laite pakataan, se on puhdistettava ja desinfioitava. Mahdolliset aukot, joista voi vuotaa ulos jäännösneiteitä, on suljettava. Käytä lähetykseen alkuperäistä METASYS-pakkausta.

Asennusilmoitusta ja laitteen asiakirjoja on säilytettävä 5 vuotta laitteen hävittämisen jälkeen.

9. Liite

9.1. REF-numerot ja toimituslaajuus

REF	Nimike	Toimituslaajuus
01010001	MULTI SYSTEM TYP 1	Amalgaamin erotuslaite vakiovarusteilla ja käyttöohjeella
01010003	MULTI SYSTEM TYP 1 - KaVo	Amalgaamin erotuslaite KaVo-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010005	MULTI SYSTEM TYP 1 - Ultradent	Amalgaamin erotuslaite Ultradent-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010007	MULTI SYSTEM TYP 1 - Finndent	Amalgaamin erotuslaite Finndent-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010011	MULTI SYSTEM TYP 1 - Planmeca	Amalgaamin erotuslaite PlanMeca-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010012	MULTI SYSTEM TYP 1 - Castellini	Amalgaamin erotuslaite Castellini-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010020	MULTI SYSTEM TYP 1 -laite suojuksen kanssa	Amalgaamin erotuslaite suojuksella, vakiovarusteilla ja käyttöohjeella
01010036	MULTI SYSTEM TYP 1 - OMS	Amalgaamin erotuslaite OMS-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010042	MULTI SYSTEM TYP 1 - EurMED	Amalgaamin erotuslaite EurMED-lisävarusteilla ja käyttöohjeella
01010050	MULTI SYSTEM TYP 1	Amalgaamin erotuslaite ilman lisävarusteita, käyttöohjeen kanssa
01010501	MULTI SYSTEM TYP 1, FR	Amalgaamin erotuslaite vakiovarusteilla ja käyttöohjeella (saatavana vain Ranskassa)
01010520	MULTI SYSTEM TYP 1 laite suojuksen kanssa, FR	Amalgaamin erotuslaite suojuksella, vakiovarusteilla ja käyttöohjeella (saatavana vain Ranskassa)

9.1.1. Lisävarusteet, huoltosarjat, keräyssäiliö ja varaosat

MST 1 = MULTI SYSTEM TYP 1 -laitteen lyhenne

9.1.2. Lisävarusteet

Tilausnumero	Nimike	Tilausnumero	Nimike
4040002	Inspection kit MST 1, with control slide and test plug	50020057	Adjustment switch
4040008	META Connect, fitting box	50020065	Non-return valve, for centrifuge pump
4050001	Transformer, for MST 1		

Huoltosarjat

Tilausnumero	Nimike	Toimituslaajuus
50020109	Annual inspection kit, MST 1	housing with integrated non-return valve, membrane for place selection valve, pump filter, exchange container
50020109-DE	Annual inspection kit, MST 1, DE	housing with integrated non-return valve, membrane for place selection valve, pump filter, exchange container (only for Germany)
50020110	5 year inspection kit, MST 1	housing with integrated non-return valve, filter drawer, pump filter, centrifuge cap, water displacement ring, air deflector, membrane, centrifuge chamber, centrifuge pump lid, exchange container
50020110-DE	5 year inspection kit, MST 1, DE	housing with integrated non-return valve, filter drawer, pump filter, centrifuge cap, water displacement ring, air deflector, membrane, centrifuge chamber, centrifuge pump lid, exchange container (only for Germany)
50020111	Servicekit, MST 1	50020109 annual inspection kit MST 1, 60010201 GREEN&CLEAN M2 intro kit, 2 x 500 ml & dispenser, 60020005 GREEN&CLEAN MB Start, 180 ml
50020111-DE	Servicekit, MST 1, DE	50020109 annual inspection kit MST 1, 60010201 GREEN&CLEAN M2 intro kit, 2 x 500 ml & dispenser, 60020005 GREEN&CLEAN MB Start, 180 ml (only for Germany)

Keräyssäiliö

Tilausnumero	Nimike
55020001	Exchange container MST 1, international
55020001-AT	Exchange container MST 1, AT, Austria, with postage
55020001-AU	Exchange container MST 1 AU, Australia
55020001-CH	Exchange container MST 1 CH, Switzerland, with postage
55020001-CZ	Exchange container MST 1 CZ, Czech Republic
55020001-DE	Exchange container MST 1 DE, Germany
55020001-FI	Exchange container MST 1 FI, Finland

Desinfointiaine

Tilausnumero	Nimike
60010201	GREEN&CLEAN M2 - intro kit, 2 x bottle 500 ml + dispenser
60010202	GREEN&CLEAN M2 - refill kit 1, 4 x bottle 500 ml
60010203	GREEN&CLEAN M2 - refill kit 2, 2 x bottle 500 ml

Varaosat moduuli 1

Tilausnumero	Nimike
40050030	Plug, for filter case, small, large, 5 pcs. each
50020001	Module 1, main frame, MST 1
50020006	Main circuit board, MST 1
50020007	Diagnostic circuit, MST 1
50020014	Clean water outlet, MST 1
50020018	Connecting cable kit
50020019	Centrifuge rubber seal with spring washer, MST 1
50020024	Centrifuge sensor, MST 1
50020028	Screw cap, filter casing, MST 1
50020029	Filter case, complete
50020031	Filter case, MST1
50020032	Water transmitter, MST 1
50020034	Inlet frame, MST 1, MST 1 ECO / ECO Light

Varaosat moduuli 2

Tilausnumero	Nimike
50020002	Module 2, separator, MST 1, without collection container
50020005	Container pump for module 2, MST 1
50020015	Membrane, MST 1, 5 pcs.
50020016	Locking bracket for Module 2, MST 1
50020022	Air deflector, MST 1
50020023	Sensor unit extended, MST 1
50020025	Angle-piece with tubing, module 2, MST 1
50020027	Water displacement ring, MST 1

Tilausnumero	Nimike
55020001-FR	Exchange container MST 1 FR, France
55020001-HU	Exchange container MST 1 HU, Hungary
55020001-IT	Exchange container MST 1 IT, Italy
55020001-NO	Exchange container MST 1 NO, Norway
55020001-PL	Exchange container MST 1 PL, Poland
55020001-SK	Exchange container MST 1 SK, Slovakia
55020001-SL	Exchange container MST 1 SL, Slovenia

Tilausnumero	Nimike
60010204	GREEN&CLEAN M2 red, 25 x bottle 500 ml
60010205	GREEN&CLEAN M2 green, 25 x bottle 500 ml
40200001-BL	GREEN&CLEAN M2 dispenser

Tilausnumero	Nimike
50020046	Centrifuge holder, vibration reducer, clip
50020048	Cover, for main board, MST 1, 10 pcs.
50020051	Air tube, for filter housing, with non-return valve
50020061	Water outlet seal
50020062	Lock part, for centrifuge holder, MST 1, 5 pcs.
50110003	O-ring, 25 x 2 mm, 10 pcs.
50110004	O-ring, 27,3 x 2,5 mm, 10 pcs.
50110012	O-ring, 16 x 1,5 mm, 10 pcs.
50110013	Seal, screw cap, 5 pcs.
50120002	Fuse T 3,15 A / 250 V, MST 1, 5 pcs.
50120003	Fuse T 1,6 A / 250 V, MST 1, external pump, 5 pcs.
55010002	Filter drawers, spittoon valve, 10 pcs.

Tilausnumero	Nimike
50020103	Empty housing for module 2, MST 1
50020106	Cover module 2, MST 1
50020107	Membrane cover module 2, MST 1
50110001	O-ring, 6 x 1 mm, 10 pcs.
50110005	O-ring, 100 x 1,5 mm, 10 pcs.
50120004	Magnetic valve, for MST 1
50990011	Container pump motor sleeve, MST 1
50990012	Container pump shaft housing, MST 1

Tilausnumero	Nimike
50020041	Intake housing, container pump, modul 2, MST 1
50020047	Locking bracket, small, for MST 1 collection container, 12 pcs.

Varaosat moduuli 3

Tilausnumero	Nimike
50020003	Module 3, centrifuge, MST 1
50020017	Centrifuge chambers, MST 1
50020026	Centrifuge pump cover, MST 1, 5 pcs.
50020033	Seal kit centrifuge inlet, MST 1
50020035	Centrifuge cap, 5 pcs.
50020043	Centrifuge cover with O-Ring, MST 1
50110010	O-ring, 82 x 2,2 mm, 10 pcs.
50110011	O-ring, 40 x 2 mm, 10 pcs.
50990001	Spring washers, larger 1, MST 1, 5 pcs.

Yleiset varaosat

Tilausnumero	Nimike
50020004	External display for MST 1 and COMPACT Dynamic
50020020	Siphon with tube connectors, 15 mm
50020040	Plug, for angle piece, MST 1, 10 pcs.
50020042	Silicone display for cover, 5 pcs.
50020044	Connection cable to external display, L = 500 mm
50020045	Socket board for power supply (BL2 orange), 5 pcs.
50020050	Cover for floor models

Letkun liitinhylsät ja adapteri

Tilausnumero	Nimike
40010001	Tube nozzle 15-16 mm, 5 pcs.
40010002	Tube nozzle, 18-19 mm, 5 pcs.
40010003	Tube nozzle, 19-20 mm, 5 pcs.
40010004	Tube nozzle, 21-22 mm, 5 pcs.
40010005	Tube nozzle, 24-25 mm, 5 pcs.
40010006	Tube nozzle, 31-32 mm, 5 pcs.
40010007	Tube nozzle, 13 mm, 5 pcs.
40010008	Tube nozzle, 15 mm, 5 pcs.
40010009	Tube nozzle, 15 mm, 90°, 5 pcs.
40010012	Angle-piece water outlet, 15 mm
40010015	Double nozzle, 22-25 mm
40010017	Extension air duct, 72.5 mm
40010018	Extension air duct, 64.5 mm
40010019	Extension air duct, 56.5 mm
40010022	Extension air duct, 49.5 mm
40010023	Adapter, 26 mm

Tilausnumero	Nimike
50990017	Container pump motor
55010005	Sieve, pump/housing, MST 1, MST 1 ECO / Light, 10 pcs.

Tilausnumero	Nimike
50990002	Spring washers, larger 2, MST 1, 5 pcs.
50990003	Centrifuge housing with insert, 5 pcs.
50990004	Centrifuge pump housing, 5 pcs.
50990005	Centrifuge pump adapter, 5 pcs.
50990006	Centrifuge motor with flange and cable
50990007	Centrifuge flange, pre-assembled, 10 pcs.
50990008	Washers for seal, 10 pcs.
50990009	Sliding ring and C-ring, 10 pcs.
50990010	Centrifuge pump blades, 10 pcs.

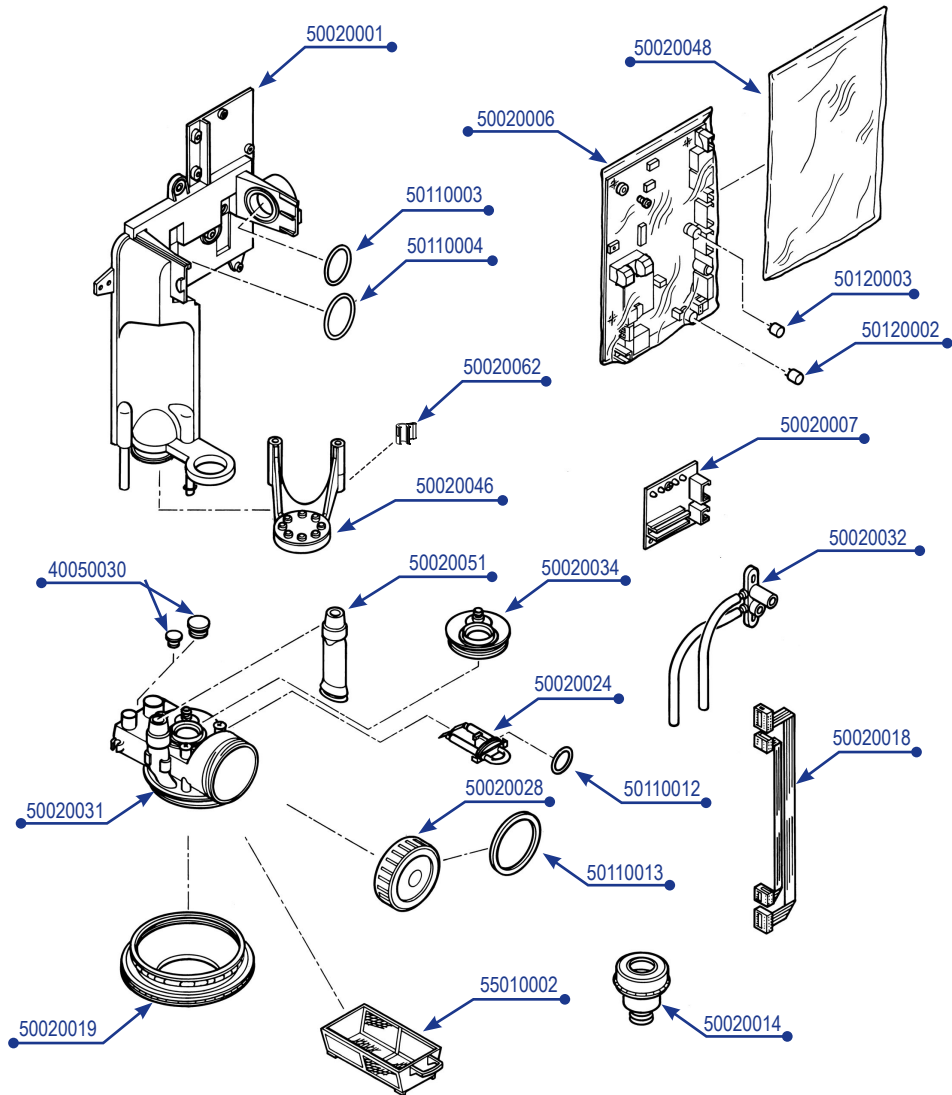
Tilausnumero	Nimike
50020102	Socket board BL7, orange, 5 pcs.
50990013	Plunger with O-ring, 5 pcs.
50990014	Container pump adapter, 5 pcs.
50990015	Container pump blades and press-on sleeve, 5 pcs.
50990016	V-Seal, 10 pcs.
50990018	Seal for plunger, 5 pcs.

Tilausnumero	Nimike
40010090	Adapter inlet frame, 19-20 mm, 5 pcs.
40010091	Plug inlet frame
40010092	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm
40010093	Adapter, 31-32 mm, 1 pc.
40010096	Adapter, 16-17 mm, 5 pcs.
40010097	Adapter, inlet frame, 20-21 mm, 5 pcs.
40010098	Adapter, inlet frame, 24-25 mm, 5 pcs.
40010099	Adapter, 90°, 15 mm, 5 pcs.
40010100	Adapter, 15/18 mm, O-ring, 2 pcs.
40010102	Adapter, for METASYS, female
40010103	Lock clip, adapter
40010104	T-adapter
40010105	Adapter, 25-28 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010106	Transport plug, ø26 mm, O-ring, 2 pcs.
40010108	Adapter, 10-11 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010109	T-Fitting adapter, for 2 suction hoses

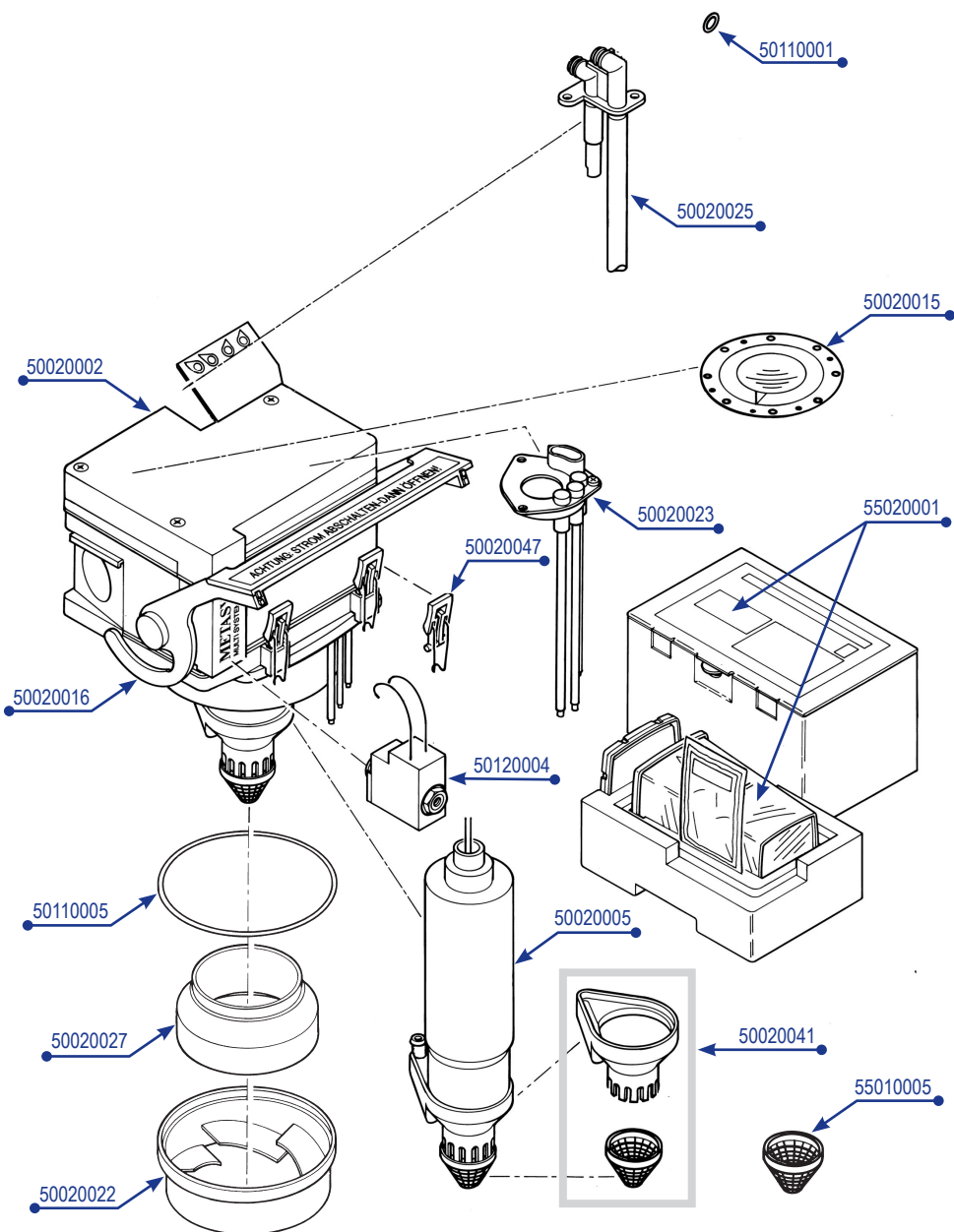
Tilausnumero	Nimike
40010024	Adapter, 21- 22 mm, 5 pcs.
40010026	Adapter, 31-32 mm, 5 pcs.
40010029	Angle piece, 26 mm
40010031	Reducer, 21-15 mm, Siemens, 5 pcs.
40010033	Spacer, 26 mm
40010034	Adapter for inlet frame
40010036	Adapter tube adaptors, 5 pcs.
40010038	Extension air duct, 31.5 mm
40010043	T-adapter mit mini-nozzle
40010048	Adapter, 15-16 mm, 5 pcs.
40010049	Adapter, 17-19 mm, 5 pcs.
40010050	Adapter, 19-20 mm, 5 pcs.
40010051	Adapter, 24-25 mm, 5 pcs.
40010056	Adapter, inlet frame, 18-19 mm, 5 pcs.
40010069	Angle-piece, 26 mm with mini-nozzles
40010079	Adapter, 25 mm, mini-nozzles
40010084	Adapter, für METASYS, male
40010085	Adapter, 45°, with air duct
40010086	Adapter, 15/26 mm
40010087	Adapter, 15/Dürr Connect
40010088	Adapter inlet frame, 15-16 mm, 5 pcs.
40010089	Adapter inlet frame, 16-17 mm, 5 pcs.

Tilausnumero	Nimike
40010110	T-adapter, mini-nozzle, male
40010111	T-adapter, male
40010112	Adapter, 45°, air duct, O-ring
40010113	Adapter, 45°, O-ring
40010114	Extension, 72.5 mm
40010115	Extension, 64.5 mm
40010116	Extension, 56.5 mm
40010117	Extension, 49.5 mm
40010118	Extension, 27.0 mm
40010119	Adapter, 26 mm, connection 1/8"
40010120	Adapter, META Connect, 26 mm, mini-nozzle
40010121	Adapter, META Connect, inlet frame, 5 pcs.
40010122	Safety clips, Dürr Connect small, 20 mm, 5 pcs.
40010123	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm, male
40010124	Adapter, META Connect, Dürr Connect large, 36 mm
40010125	Adapter, META Connect, 32 mm
40010126	Adapter, META Connect, 36 mm
40010127	Adapter, META Connect, 50/40 mm
40010128	Adapter, inlet frame, 10-11 mm, 5 pcs.
40010129	Adapter, 15/26 mm, o-ring, male
40010130	Adapter, 15/10 mm, o-ring
40010131	T-adapter, mini-nozzles

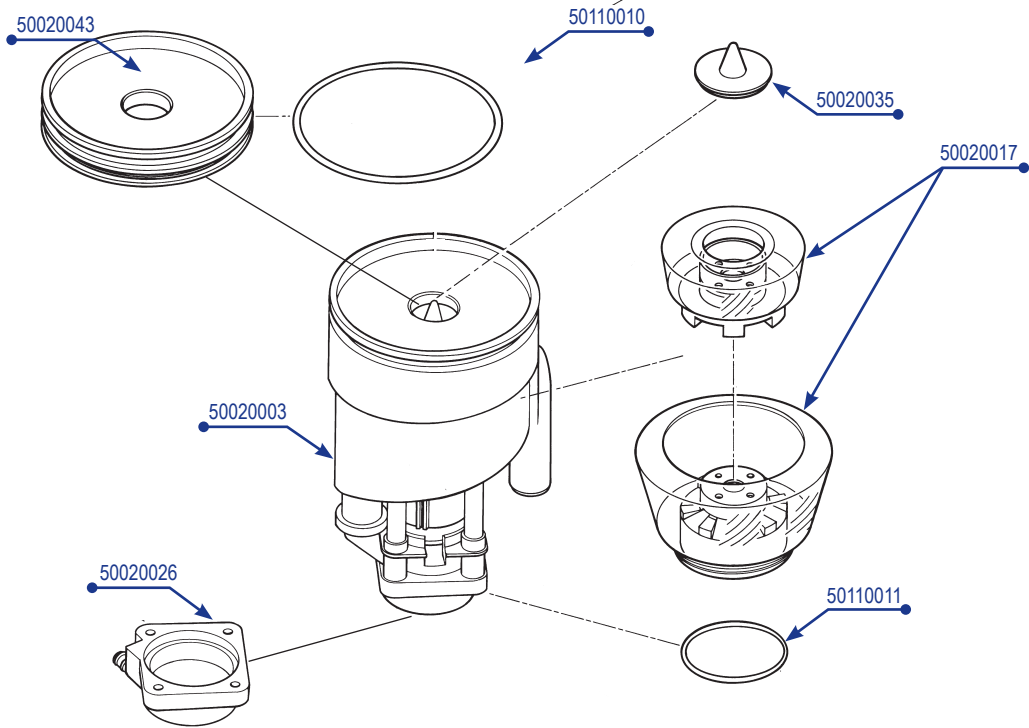
Moduuli 1



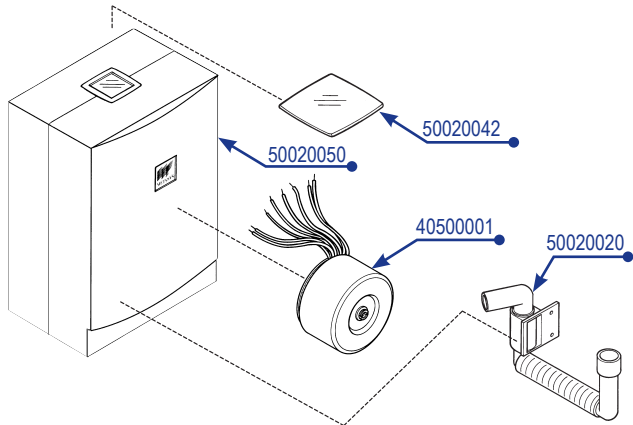
Moduuli 2



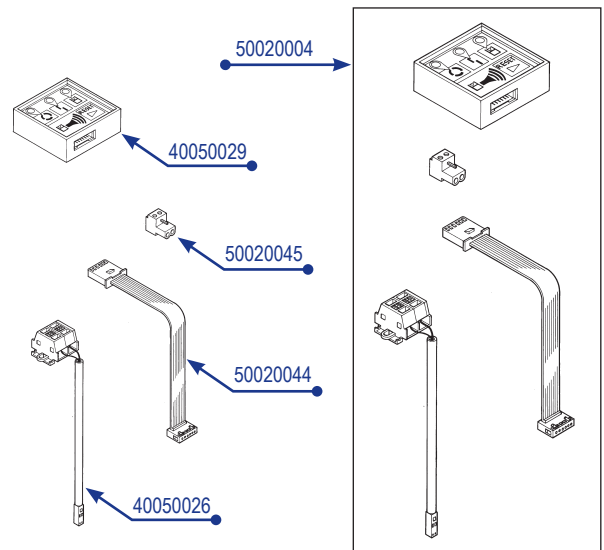
Moduuli 3



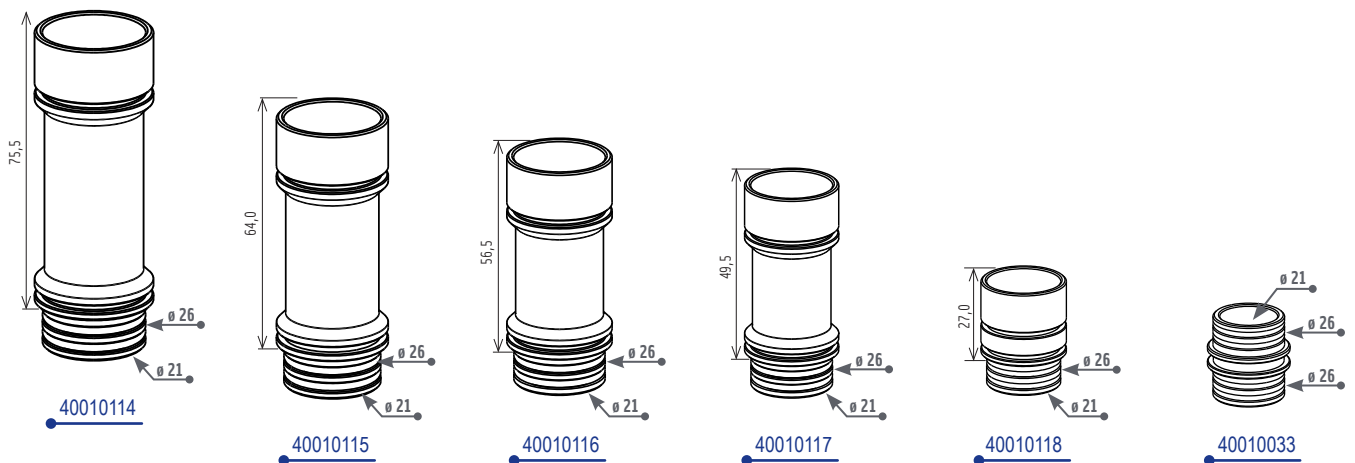
Suojus



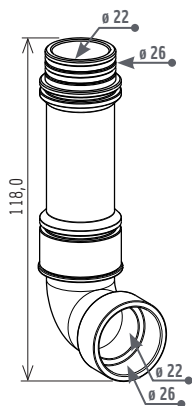
Ulkoinen näyttö



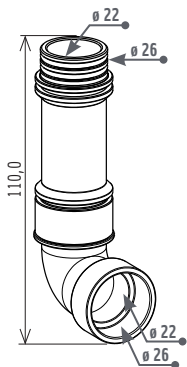
**Letkun liitinhylsät ja adapteri
META Connect**



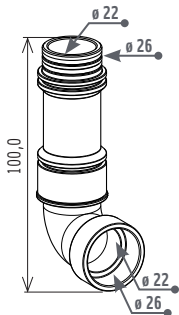
**Letkun liitinhylsät ja adapteri
META Connect**



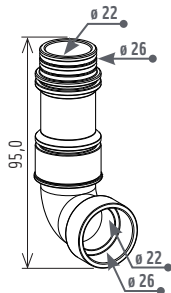
40010017



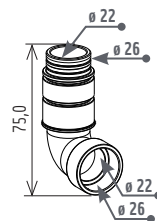
40010018



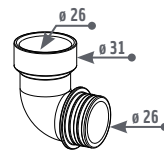
40010019



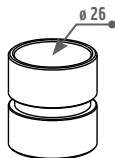
40010022



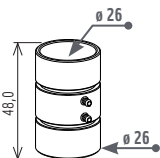
40010038



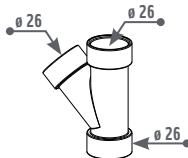
40010029



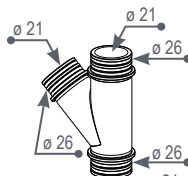
40010036



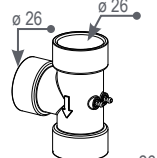
40010120



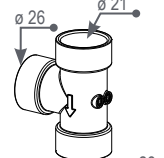
40010092



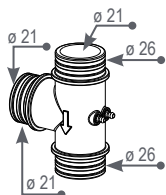
40010123



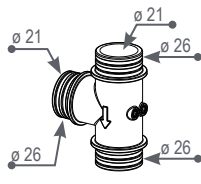
40010043



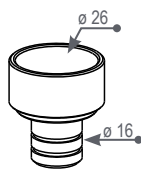
40010104



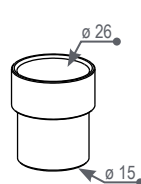
40010110



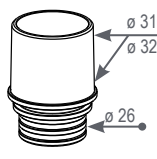
40010111



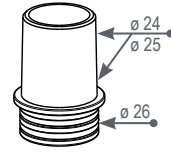
40010121



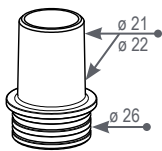
40010086



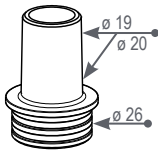
40010026



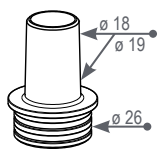
40010051



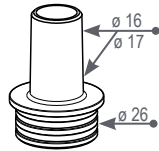
40010024



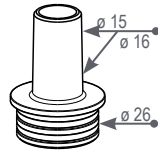
40010050



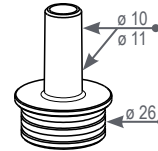
40010049



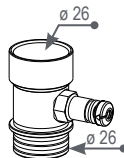
40010096



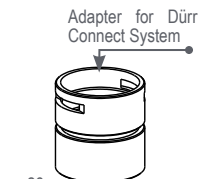
40010048



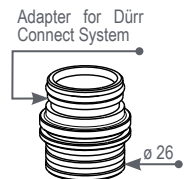
40010108



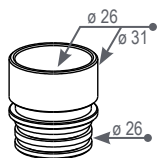
40010119



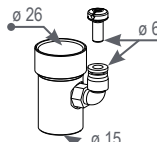
40010102



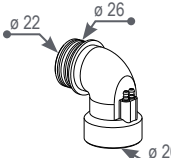
40010084



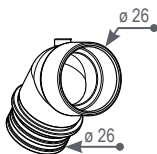
40010023



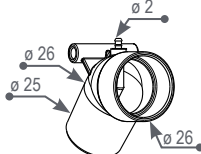
40050102



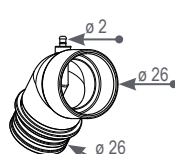
40010069



40010113



40010085

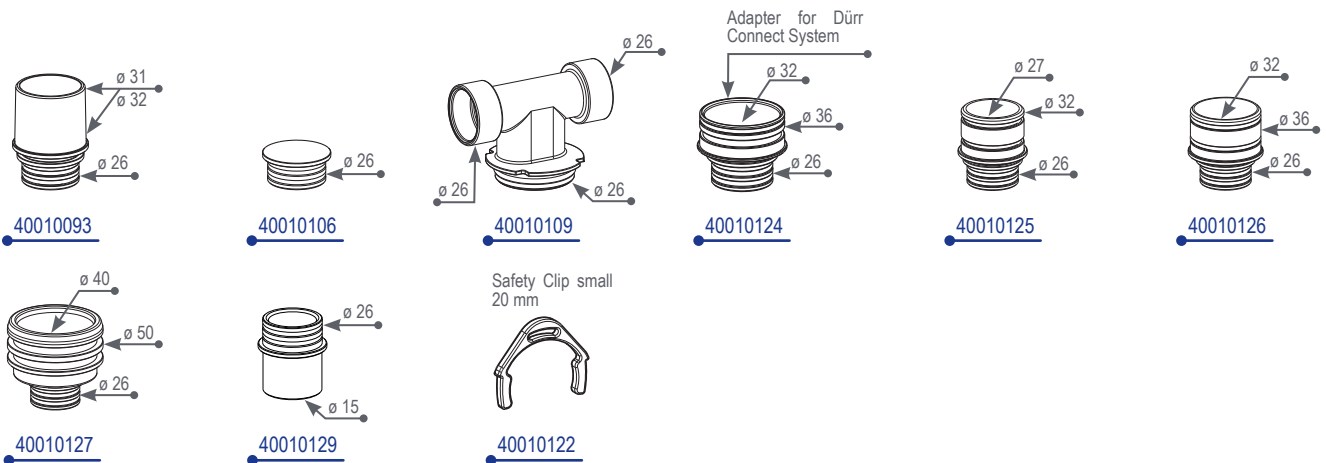


40010112

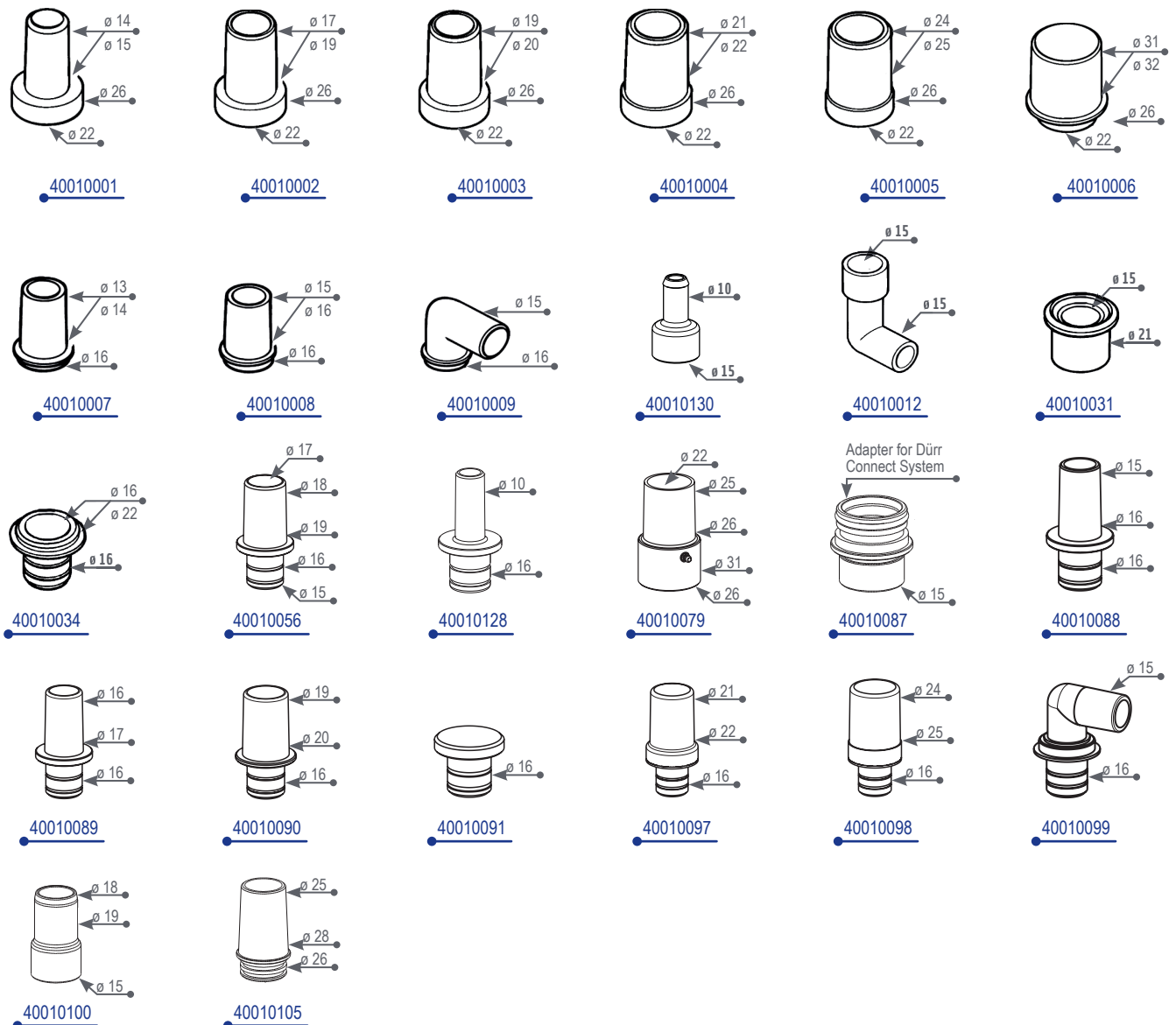


40010103

Letkun liitinhylsät ja adapteri yhdistettävissä META Connectiin



Letkun liitinhylsät ja adapteri ei yhdistettävissä META Connectiin



9.2. Takuehdot

METASYS myöntää määrätyille tuotteille 12-36 kuukauden tajuun (takuu kestoo riippuu tuotteesta voimassa olevan hinnaston tietojen mukaan).*

Takuu kattaa kaikki materiaalivirheet, jotka haittaavat laitteen toimintaa enemmän kuin vähäisesti. Takuun ulkopuolelle rajataan vahingot, jotka seuraavat väärästä tai epäasianmukaisesti käsittelystä ja normaalista kulumisesta. Takuu ei koske amalgaamin keräyssäiliön vaihtamista eikä herkästi särkyviä osia, kuten lasia, muovia, letkuja, suodattimia, kondensaattisuodattimia tai kalvoja. Takuukorvauksen ulkopuolelle rajataan mahdolliset työ- ja matkustusajat.

Takuun voimassaolon määrittämiseksi täytyy oheinen asennusilmoitus ehdottomasti palauttaa METASYS-yhtiölle sen jälkeen, kun laite on asennettu asianmukaisella tavalla. Tässä tapauksessa takuu-aika alkaa käyttöönotosta. Jos asennus tehdään lähettämättä METASYS-yhtiölle asennusilmoitusta, takuu raukeaa eikä mitään takuuseen perustuvaa vaatimusta hyväksytä. Asennuksen ja asennusilmoituksen lähettämisen on tapahduttava 24 kuukauden kuluessa siitä, kun METASYS on myynyt tuotteen.

Kaikki asiakkaan takuuvaatimukset hylätään lisäksi silloin, kun jokin seuraavista olosuhteista on olemassa, riippumatta siitä, esiintyykö kyseinen olosuhde METASYS-yhtiön asiakkaalla vai myöhemmällä omistajalla tai käyttäjällä:

- > Laitteen epäasianmukainen asennus, käyttö, huolto tai kuljetus. Jos METASYS-osia on palautettava, lähettämiseen on käytettävä METASYSin alkuperäistä pakkausta. Ennen kuin kuljetettava METASYS-laite pakataan, se on puhdistettava ja desinfioitava. Mahdolliset aukot, joista voi vuotaa ulos jäännösnesteitä, on suljettava.
- > Asennus ja asennusilmoituksen lähettäminen eivät tapahdu mainitun 24 kuukauden ajanjakson kuluessa.
- > Asennusilmoitusta ei toimiteta METASYS-yhtiölle.
- > Muiden kuin alkuperäisten METASYS-osien asennus ja käyttäminen.
- > Laitteen asennus on teetetty henkilöillä, joita METASYS ei ole kouluttanut eikä valtuuttanut.
- > Esiintyy vahinko, joka johtuu epäasianmukaisesta käsittelystä, käytöstä tai muiden kuin hyväksytyjen puhdistusmateriaalien käyttämisestä ja/tai käyttöohjeen määräysten ja ohjeiden rikkomisesta.
- > Korjausten teettäminen muissa kuin hyväksytyissä korjaamoissa tai muulla kuin hyväksytyllä henkilöstöllä.
- > Määrättyjen huoltovälien noudattamatta jättäminen. Huollot on tehtävä 11-12 / 23-24 / 35-36 kuukautta kyseisen METASYS-osan asentamisen jälkeen.
- > Jos asennuksen ja määrättyjen huolto- ja kunnossapitotöiden teettämistä METASYS-yhtiön kouluttamille teknikoilla ei kirjata laitteen asiakirjoihin.
- > Kohtuullisessa ajassa suoritettavien, lisävahinkojen ehkäisemiseksi tarvittavien toimenpiteiden suorittamatta jättäminen häiriön esiintyessä.
- > Laitteiden ja laitteiden osien toimittaminen METASYS-yhtiölle ilman asianmukaisia liiteasiakirjoja (katso Takuun käsittely), erityisesti ilman virheen kuvausta tai laitteen ostotositetta.
- > Kyseistä METASYS-osaa, asennustilannetta ja osan asennusympäristöä havainnollistavan kuvan (valokuva, videoleike...) puuttuminen.

METASYS pidättää oikeuden vaatia laitteen asiakirjat tarkastettavaksi huoltovälien noudattamisen varmistamiseksi, jos sille esitetään takuuseen perustuva vaatimus. Takuuvaatimusten käsittely tapahtuu vain seuraavalla tavalla:

Häiriön esiintyessä laitteen avaamisen saa teettää vain valtuutetulla teknikolla. Kyseinen osa erotetaan ja toimitetaan avaamattomana ja puhdistettuna METASYS-yhtiölle. METASYS-yhtiön asiakas lähettää valituksen kohteena olevan laitteen tai rakenneosan omalla kustannuksellaan METASYS-yhtiölle. METASYS tarkastaa, onko kyseessä takuutapaus. METASYS korjaa laitteen tai rakenneosan, jos se on taloudellisesti järkevää. Asiakas korvaa korjaamisesta aiheutuvat kulut, ei kuitenkaan takuun piirissä olevia varaosia. Laitteen tai rakenneosan lähettäminen METASYS-yhtiölle muodostaa joka tapauksessa korjaustoimeksiannon METASYS-yhtiölle. Palautettujen laitteiden korjaamisen kustannusarviosta laskutetaan käsittelymaksu*, jos takuu-aika on umpeutunut tai kyseessä ei ole takuutapaus. Saapuvien tavaroiden puhtaista tuotetarkastuksista voidaan laskuttaa tarkastusmaksu*. Kun laite tai rakenneosa lähetetään METASYS-yhtiölle, on joka tapauksessa mukana oltava virheen kuvaus ja selostus laitteen tärkeimmistä tiedoista. METASYS-yhtiön asiakas saa tehdä esitöitä vain METASYS-yhtiön luvalla. Jokaisessa palautuksessa tulee aina lähettää vain kyseinen rakenneosa (pienin mahdollinen yksikkö). Jos METASYS-yhtiölle lähetetään ilman teknistä syytä likaisia, ehjiä osia, METASYS-yhtiöllä on oikeus hävittää ne ilman hyvitystä. Hävitettyä osaa vastaava uusi osa voidaan toimittaa vain, kun se tilataan ja maksetaan asianmukaisesti. METASYS-yhtiöllä on joka tapauksessa oikeus oman valintansa mukaan käsitellä takuutapaus antamalla hyvitys tai palauttamalla uusi osa tekemättä korjauksia. Takuukorjaukset eivät pidennä takuu-aikaa eivätkä aloita uutta takuujaksoa. Asennettujen varaosien takuu-aika päättyy samaan aikaan kuin alkuperäisen toimitetun osan takuu olisi päättynyt. METASYS-yhtiön asiakkaan velvollisuutena on tiedottaa takuun käsittelyä koskevista ehdoista omille asiakkailleen. Asiakkaan lakisääteiset takuuoikeudet pysyvät muuttumattomina.

* Voimassa olevat takuuehdot ja maksut tulee tarkistaa METASYS-hinnastosta.

9.3. Muutoshistoria

Versio	Päiväys	Kuvaus
ZK-58.203/00	19.05.2021	Uudistettu.



protect what you need



METASYS Medizintechnik GmbH

Florianstraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Paino- ja kirjoitusvirheet ovat mahdollisia!